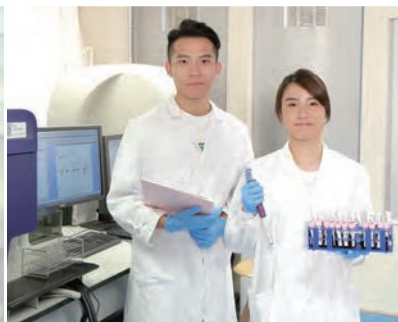




東華學院
TUNG WAH COLLEGE

Talent · Wisdom · Commitment 才 · 智 · 承諾



Scholarship and Award Presentation Ceremony
獎學金及獎項頒獎典禮



Professional Recognition of Occupational Therapy Programme
東華學院職業治療課程專業認證祝捷會
4 July 2017



2016-2017
年報 Annual Report

簡介

About TWC

東華學院於2010年由東華三院創立，是一所擁有頒授學士學位資格的自資高等教育學府。東華學院秉承東華三院在醫療衛生、教育及社會服務的專長和優勢，致力發展成為一所具知名度的私立大學，為高中畢業生提供以應用實踐為本的各项高質素課程，培育他們具備於私營機構及非牟利團體服務所需的技能，成為對社會有責任感及關愛社群的專業人才。

東華學院及其課程已成功通過香港學術及職業資歷評審局嚴格的評審，並已根據《專上學院條例》（第320章）正式認可為一所擁有頒授學士學位資格的專上學院。本院目前設有四所學院，包括護理學院、醫療及健康科學學院、商學院和人文學院，提供多元化的學士學位及副學位課程。在2016/2017年度，共有超過2,300名學生就讀。學院成立至今，畢業生人數近1,000人。

歷史足印

Our Footprints

創建於1870年的東華三院，是香港歷史最悠久及最具規模的慈善機構之一，並為香港市民提供切合社會需求的各項醫療衛生、教育和社會福利服務超過146年。東華三院百多年來，一直為香港社會提供優質的中、小學教育服務，是本港主要的辦學團體。東華三院於2005年，與香港中文大學合作，成立「香港中文大學 — 東華三院社區書院」（下稱「中東書院」），首次將其教育服務範圍擴展至專上教育。「中東書院」於《教育條例》（第279章）下註冊成立，並開辦各項優質副學士學位課程，為中學畢業生提供升學和就業的晉階途徑。

憑藉營運中東書院所積累的專上教育服務經驗，東華三院於2010年再邁出一步，以自資方式，成立一所高等教育學府 — 「東華學院」。學院於同年成功通過「香港學術及職業資歷評審局」一連串嚴格的學院評審，並根據《專上學院條例》（第320章）正式註冊成為一所擁有頒授學士學位資格的專上學院。學院於2011年開辦首個學士學位課程（工商管理學士[榮譽]）及副學位課程（護理學高級文憑）。其後，學院積極發展多元化及具靈活性的課程，以滿足社會對教育及人才的需求。與此同時，中東書院亦於2013年8月31日停辦，完成其歷史使命。



Tung Wah College (TWC) is a self-financing degree-granting tertiary institution incorporated in 2010 by the Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs). Taking advantage of the acknowledged strengths and expertise of TWGHs in medical and health, education and social services, TWC aspires to become a renowned privately-funded university, recognised for high quality programmes focusing on practical application for both for-profit and non-profit organisations, while nurturing youngsters to be caring citizens with a sense of social responsibility.

TWC is an approved post-secondary college registered under the Post Secondary Colleges Ordinance [Cap 320]. All TWC's programmes are accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ). Currently TWC offers degree and sub-degree programmes in diverse disciplines through our four Schools, namely, School of Nursing, School of Medical and Health Sciences, School of Business and School of Arts and Humanities. In 2016/2017, the College has a student population of over 2,300. It has nurtured close to 1,000 graduates since its inception.



Founded in 1870, the Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) has been providing medical and health, education and community services to fulfill the needs of the Hong Kong society for 146 years. Being one of the largest charitable organisations in Hong Kong and a major provider of primary and secondary education for over a century, TWGHs took the first step and collaborated with The Chinese University of Hong Kong (CUHK) in 2005, to establish "The Chinese University of Hong Kong – Tung Wah Group of Hospitals Community College" (CUTW) to provide post-secondary education for the first time. Registered under the Education Ordinance [Cap. 279], CUTW offered a wide range of quality associate degree programmes providing secondary school graduates with an effective pathway leading to further education as well as career development.

With the experiences gained in offering post-secondary education through CUTW, TWGHs took a further step and established a wholly owned tertiary education institution, **Tung Wah College (TWC)** in 2010. The College went through the rigorous college-wide accreditation and passed the Institutional Review (IR) by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ) in 2010. Registered under the Post Secondary Colleges Ordinance [Cap 320] as an approved self-financing bachelor's degree granting institution, TWC offered its first undergraduate programme "Bachelor of Business Administration (Hons)" and sub-degree programme "Higher Diploma in Nursing" in 2011. Since then, the College's programmes have increased in diversity and provide greater flexibility and accessibility for secondary school graduates, to meet both our students' educational needs and the society's needs for talents. At the same time, CUTW also ceased its operation on 31 August 2013, thereby completing its historic mission.

目錄

Contents

03	使命 願景 使命 核心價值	Mission Statements Vision Mission Core Values
04	學院組織架構	Organisational Structure
05	校董會主席的話	Message from the Chairman of Board of Governors
06	校務委員會主席的話	Message from the Chairman of College Council
07	校長報告	President's Overview
10	管治 校董會 校務委員會 管理委員會	Governance Board of Governors College Council Management Board
13	大事紀要	Highlights of the Year
18	課程發展 多元課程切合社會需求 課程評審和覆審 學生人數屢創新高	Programme Development High Quality Programmes in Different Disciplines Programme Accreditation and Re-accreditation Growth of Student Population
22	教學設施及支援 新增設施 新增及升級資訊科技服務	Teaching Facilities and Supports New Facilities New and Upgrade of IT Services
24	學生發展 學生發展基金及學生活動基金 海外與內地交流 校園生活 社會服務 課程實習 學生成就 學生獎助學金	Student Development Student Development Fund and Student Activities Fund Overseas and Mainland Exchange Programmes Campus Life Community Services Internship and Practicum Students' Awards Scholarships and Financial Assistance for Students
32	卓越研究及教學	Research and Teaching Excellence
33	社會責任	Social Responsibility
34	伙伴關係	Partnership and Collaboration
35	財政 收支摘要	Finance Summary of Income & Expenditure
36	附錄 資料及統計數字 部份研究及出版報告	Appendices Facts and Figures Selected Research and Publication List

使命

Mission Statements

願景 Vision

東華學院的願景是成為一所具知名度的私立專上學院，提供各項高質素課程，強調實踐所學，同時體現東華三院對有需要人士給予無私關懷的精神。

The vision of Tung Wah College is to become a renowned privately-funded tertiary education institution in Hong Kong, recognised for high quality programmes which emphasise practical application while exhibiting Tung Wah Group of Hospitals' spirit of selfless caring for needy people.

使命 Mission

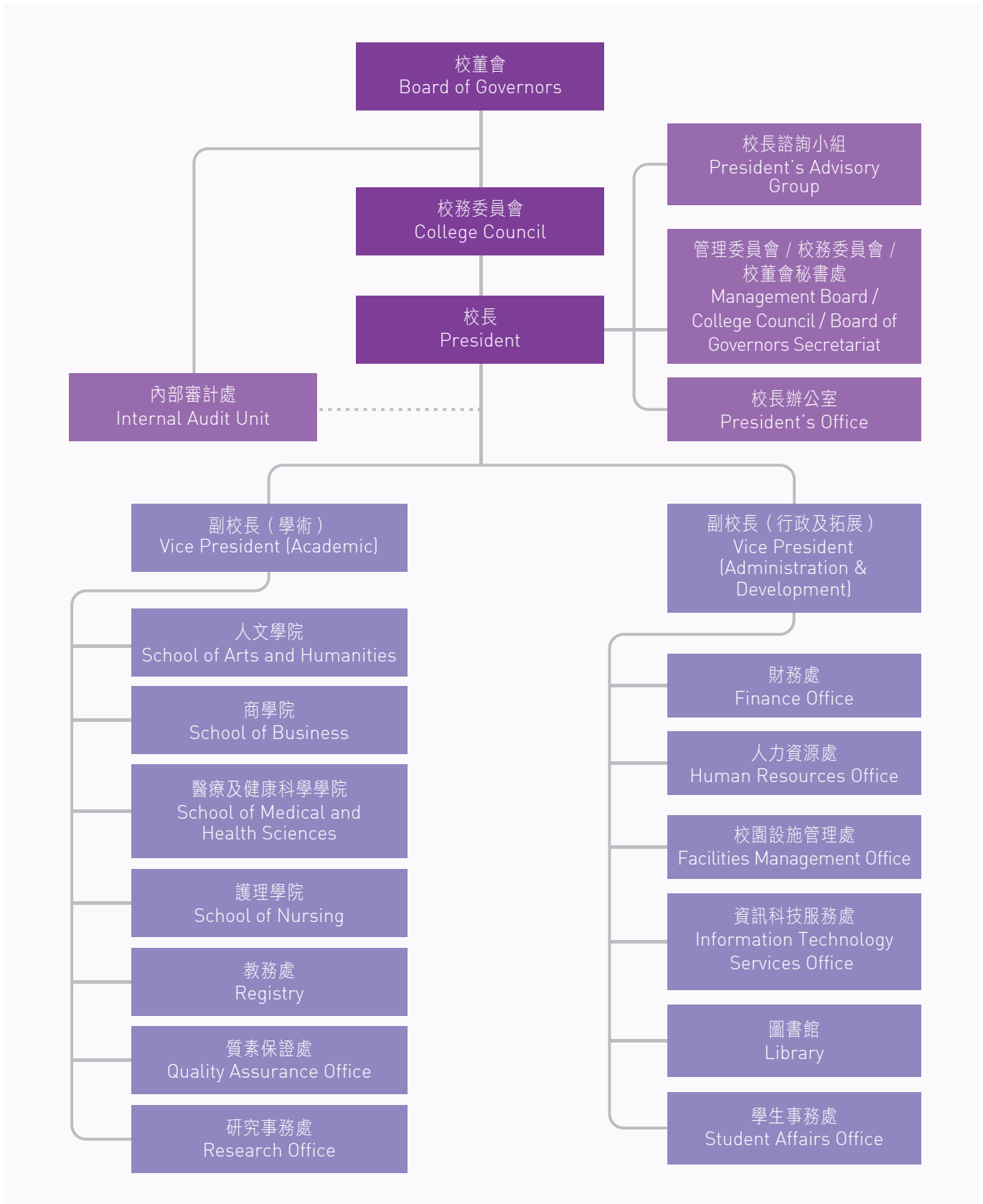
- 培育學生的社會責任及關顧之心，讓他們具備誠信、積極進取及專業核心才能，日後能把理論應用到實踐中，學以致用，投身有意義的工作，並追求終身學習，貢獻社會，服務人群；
- 秉承東華三院在其核心服務及專業領域上的優勢及專長，發展各種以應用為本的高質素課程，把握領先的地位，成為相關課程的領導；
- 正規課程與課外活動並重，提供整全及以果效為本的教育；
- 積極參與應用研究工作，促進教學研究相長，培養創意及創新能力；
- 提供完善的平台，讓學生實現對學習的追求，發展潛能；同時讓員工進一步提升及發揮才能；
- 為擁有獨特才能但缺乏機會的年青人提供專上教育，讓他們得以發揮潛能，服務社群。
- To nurture socially responsible and caring citizens with integrity, sound attitudes, appropriate professional knowledge and competence, who are able to apply theory to practice, to embark on meaningful careers, to pursue life-long learning and to serve the community and mankind;
- To offer quality programmes leveraging on the acknowledged strengths and expertise of Tung Wah Group of Hospitals' core services and specialties, thereby enabling Tung Wah College to occupy a superior position as a programme provider in these areas;
- To provide a holistic and outcome-based education through both the formal curriculum and co-curricular activities;
- To engage in applied research work so as to enrich teaching and learning and to cultivate the ability to create and innovate;
- To be a celebrated home where students can pursue their learning and develop their potential and colleagues can further develop and engage their talents; and
- To offer tertiary education to young people with unique talents, who otherwise may be deprived of such opportunity, by affirming these individuals and giving them a chance to be accepted and to serve the society.

核心價值 Core Values

- 對教育的熱誠及毫無保留的奉獻；
- 尊重及愛護我們的學生、同事及其家人；
- 對優質教育的持續承諾；
- 積極服務及參與社區發展，為社會大眾謀福祉；
- 開放、公正、重關愛的管理風格；及
- 謹慎有效地管理和運用資源。
- Passion and unreserved dedication to education;
- Respect and love for our students, our colleagues and their families;
- Continuous commitment to excellence in education;
- Eagerness to serve and work with the community for its development and well-being;
- Open, just, caring style of management; and
- Determination to manage and deploy resources carefully and effectively.

學院組織架構

Organisational Structure



校董會主席的話

Message from the Chairman of Board of Governors



東華學院是由東華三院於2010年成立，秉持東華三院「興學育才」的使命，以及在醫療、教育及社會福利服務等範疇的專長和優勢，學院致力為中學畢業生提供多元化的優質課程，為社會培育專業人才，同時幫助年青人充分發展潛能，讓他們畢業後以自己的專長貢獻社會。

學院成立至今共培育了近1,000名畢業生，特別是在醫療護理教育方面，學院逐漸建立了獨特的優勢，為社會培訓醫療專業人才，成為全港每年培訓最多護士的專上院校，以及全港首間及唯一的自資專上院校，提供專業認可的輔助醫療學學位課程。

2017年食物及衛生局發表的『醫療人力規劃和專業發展策略檢討』報告預期普通科護士及職業治療師、放射技師等輔助醫療人員在中短期會出現人手短缺，學院適時發展醫療護理教育，有助紓緩社會上醫療人手短缺問題，亦幫助年青人為投身醫療專業鋪路。

東華學院以學費收入為主的自負盈虧模式營運，一直秉持審慎理財原則。然而，醫療護理課程營運成本昂貴，教學器材和實驗室設施需要持續更新提升，師資成本及學生到醫院實習的費用亦不斷上漲，學院需要社會各界友好的鼎力支持，助學院繼續營辦及開辦醫療護理課程，培育社會所需的優秀人才。

我期望學院在未來提供更多社會上缺乏人力資源的醫護課程，例如物理治療，進一步鞏固學院在自資專上學院中發展醫療相關專業課程的領先地位。在籌募經費開辦醫療護理課程上，東華學院尤其需要社會各界的支持，協助我們為社會作出更大貢獻。

Tung Wah College (TWC) was founded by the Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) in 2010. Upholding TWGHs' mission of "education for all" and taking advantage of the acknowledged strengths and expertise of TWGHs in healthcare, education and social services, TWC aspires to offer diversified quality programmes to nurture youngsters to become professionals who would be able to exert their full potential to serve the community.

The College has nurtured close to 1,000 graduates since its inception and has built up a niche in healthcare education. Until recently, TWC has trained the largest number of nurses in Hong Kong annually, and become the first and only self-financing institution offering professionally accredited degree programmes in allied health disciplines.

The report of Strategic Review on Healthcare Manpower Planning and Professional Development released by the Food and Health Bureau in 2017 estimated that Hong Kong is in short of nurses and allied health professionals, such as occupational therapists, radiation therapists, medical laboratory technologists, etc. The healthcare education provided by TWC helps relieve the manpower shortage in healthcare sector and prepares youngsters for developing their career in the professions.

As a self-financing institution, TWC relies mainly on tuition fee income to sustain its operations. However, the cost of running professional healthcare programmes is tremendous considering on-going maintenance and upgrade of equipment and laboratories, as well as constantly rising academic staff and clinical practicum costs. Apart from prudent financial management, the College also needs the consistent contributions of friends and supporters so that the College can keep offering and further developing healthcare education for the benefit of society.

To further enhance its leading position in offering self-financing professionally accredited healthcare programmes, I expect that TWC will continue to develop new health-related programmes that meet the manpower needs of society, such as physiotherapy. As such, I would like to call upon philanthropists and people from all walks of life to support our fundraising initiatives, and I believe that the society would be much benefited from your generosity as a whole.

文穎怡

文穎怡女士
校董會主席

Ms. Ginny Man
The Chairman of Board of Governors

校務委員會主席的話

Message from the Chairman of College Council



2016/2017年度對東華學院而言實在是成果豐碩的一年。學院繼護理學、醫療化驗科學及放射治療學課程取得專業認證後，職業治療學理學士課程於2017年6月亦獲得輔助醫療業管理局的專業認證，畢業生可成為註冊職業治療師，投身公私營醫院及社福機構，服務市民。該項課程更同時被納入指定專業 / 界別課程資助計劃，可見學院的課程質素優良並擁有高度認受性。

對一所自資院校來說，要開辦醫療專業課程絕不簡單，除了需要通過學術評審，醫療專業課程更要獲得相關專業法定團體的專業認證。此外，我們還需要配備昂貴的實驗室設施，招攬相關的專才及教學人員，致力徵集業界領袖寶貴的經驗及意見，以及在艱辛又漫長的認證路程中堅持到底，不忘初心。很慶幸有東華三院、校董會及校務委員會的支持，協助學院排除萬難，逐漸成為一所具有醫療護理特色的私立專上院校，並於學界及社會上建立了不錯的口碑。

學院的發展迅速，在2016/17學年提供12個學位、副學位及文憑課程，並計劃於未來一至兩年開辦物理治療課程，課程發展更趨多元化。現時，學生人數是創校以來最多，超過2,300人，而畢業生則有近1,000人。隨著兩位副校長的到任，分別負責帶領學術、行政及籌款策劃的發展，學院的管治及體制越趨完善。

作為創校校董會主席及校務委員會主席，我很榮幸能見證東華學院的發展正穩步上揚。在此，我衷心感激與學院同行的每一位，感謝各方的支持及鼓勵。期望東華學院繼續憑藉獨有的優勢、秉持提供優質專上教育的使命，加上各界的支持，學院教職員及學生的共同努力，於不久的將來，成為一所優秀的私立大學。

2016/2017 is certainly a fruitful year for Tung Wah College. Subsequent to the professional accreditation of the Bachelor of Health Science (Hons) in Nursing, Bachelor of Science (Hons) in Medical Laboratory Science and Bachelor of Science (Hons) in Radiation Therapy, the Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy also received professional accreditation from the Supplementary Medical Professional Council in June 2017. Graduates are qualified for registration as occupational therapists to serve in healthcare and social welfare sectors. The programme will also be included in "The Study Subsidy Scheme for Designated Professions/Sectors" from the 2017/2018 cohort. The recognitions from professional bodies and the Government's subsidy scheme have definitely reaffirmed the quality of TWC programmes.

It is indeed a great challenge for a self-financing institution to offer professional programmes in healthcare disciplines. In addition to getting academic accreditation for these allied health programmes, professional accreditation from respective professional bodies is also required. Furthermore, considerable manpower and resources are needed in setting up quality laboratories, purchasing expensive equipment, recruiting academic experts and seeking professional advices from industry leaders. With the staunch support of Tung Wah Group of Hospitals, members of Board of Governors and College Council, I am delighted and proud to witness that the College has overcome all the difficulties to obtain the professional accreditations and work towards establishing a leading role in the provision of healthcare education in Hong Kong.

Tung Wah College is developing rapidly. In 2016/2017, the College offered 12 degree, sub-degree and diploma programmes, with new programme in Physiotherapy under development. The current student population of over 2,300 marks a record high since the College's inception. Nearly 1,000 graduates have been nurtured to serve the community. In addition, with the appointments of the two Vice-Presidents who will lead the College's academic development, administrative advancement and fundraising initiatives, the College's governance and operational efficiency will be further enhanced.

As the founding Chairman of the Board of Governors and the Chairman of College Council, I am pleased to work alongside with the College on its journey of growth. I would like to express my sincere thanks to dedicated staff members of the College and support from the wide community. The College will continue to leverage on the acknowledged strengths in healthcare education and carry on the mission of providing quality programmes in nurturing talents for the community, so as to march towards the goal of becoming a leading private university in the near future.

陳文綺慧女士, BBS
校務委員會主席

Mrs. Viola Chan Man Yee-wai, BBS
The Chairman of College Council

校長報告

President's Overview



2016/2017年是東華學院五年策略發展計劃（2016/2017-2020/2021）的首年，在學院全人努力下，我們在不同的範疇取得了豐碩的成果。

課程發展及評審

東華學院的使命是提供優質的高等教育和多元化的升學選擇，培養學生成為具關愛心和對社會有承擔的專業人才，使他們畢業後能運用所學，回饋社會。

在課程發展方面，學院在2016/2017年開辦了三個新課程：

- 創業與管理學（榮譽）工商管理學士
- 護理學高級文憑
- 幼兒教育高級文憑

其中護理學高級文憑和幼兒教育高級文憑分別獲得專業認證，前者畢業生可成為登記護士；而後者則獲教育局及社會福利署認可，畢業生可註冊成為幼稚園教師、幼兒工作員及幼兒中心主管。繼開辦幼教高級文憑後，學院亦獲批於2017年開辦幼兒教育（榮譽）教育學士課程，成為全港首間根據《專上學院條例》（第320章）註冊，而提供全日制幼教學士學位的自資專上學院。

學院於2013年開辦的職業治療學（榮譽）理學士學位課程，已於2017年6月獲得輔助醫療管理局轄下職業治療師管理委員會的專業認證，2017年首屆畢業生即符合申請成為職業治療師的註冊資格。在今個學年，學院一共有三個課程（包括護理學、醫療化驗學和放射治療學）獲納入「指定專業/界別課程資助計劃」，學生每年可獲得政府7萬元的學費資助，來年職業治療課程亦將受惠。

The 2016/2017 academic year was the first year that Tung Wah College (TWC) implemented its 5-year Strategic Plan [2016/2017-2020/2021]. With concerted efforts from members of the College, we attained substantial accomplishments in different areas.

Programme Development and Accreditation

The mission of TWC is to provide high quality tertiary education to nurture caring and socially responsible professionals for the benefits of society.

On new programme development, TWC launched 3 new programmes in 2016/2017:

- Bachelor of Business Administration (Hons) in Entrepreneurship and Management
- Higher Diploma in Nursing
- Higher Diploma in Early Childhood Education

The Higher Diploma in Nursing has been recognised by the Nursing Council in Hong Kong, and graduates are eligible to enrol as Enrolled Nurses. The Higher Diploma in Early Childhood Education has also been recognised by the Education Bureau and Social Welfare Department for registration as Qualified Kindergarten Teachers, Child Care Workers and Child Care Supervisors. In addition, TWC was approved to offer the Bachelor of Education (Hons) in Early Childhood Education from 2017, making TWC to become the first self-financing institution registered under Cap. 320 to offer early childhood education degree programme.

In June 2017, our Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy obtained professional recognition from the Occupational Therapists Board under the Supplementary Medical Professions Council. Graduates can register as occupational therapist to practise in Hong Kong. In this academic year, our Nursing, Medical Laboratory Science and Radiation Therapy degree programmes were included in the Study Subsidy Scheme for Designated Professions / Sectors (SSSDP), and each student can enjoy an annual subsidy of \$70,000 in tuition fee. The Scheme will include the Occupational Therapy programme in coming years.

隨著學院的醫務化驗、放射治療及職業治療學學位課程相繼獲得專業認證，東華學院成為全港首間和唯一一間在上述輔助醫療範疇提供認可學位課程的自資專上院校，為社會培訓專業的醫務化驗師、放射治療師及職業治療師，突顯學院在醫療護理教育方面獨特的優勢。

管治及行政

2016/2017學年，學院開始推行新的五年策略發展計劃，積極完善在課程發展、教學質素、科研能力、學生發展、校務管治、財務和人力資源、校園設施、學院形象和公共關係八個策略範疇的工作，以配合學院長遠發展成為私立大學的目標。

人才是學院的寶貴資產，為吸納和挽留人才，學院在2017年中優化了員工的薪酬架構，並增聘資深教學和行政人員。2017年6月及7月，副校長（學術）林德明教授及副校長（行政及拓展）鄧鳳鳴女士相繼到任，有望加強學院未來在學術及研究、行政及籌款策劃等各方面的管理及發展。

財政

作為一所自資院校，學院一直恪守審慎理財原則。在2016/2017學年，由於收生數字理想及有效的資源管理，學院連續第三年錄得盈餘。一直以來，學院主要是依靠學費收入來應付經常性開支，資本性項目的發展資源則甚為匱乏，學院必須開拓更多經費來源，以支持在教學、研究、學生支援、校園設施等領域持續提升和發展的需要。

在今個年度，校董會通過了學院推行新的投資策略，期望能更有效運用有限的資源來獲取穩定和合理的回報。

同時，適逢香港特區政府為自資院校推行第七輪配對補助金計劃，學院亦成立了「東華學院基金」，正積極向各界籌募經費，希望藉此機會獲社會各界捐助，加上政府的配對補助金，未來會有足夠的資源來持續改善校園的學習環境和設施、提升教學質素。

Following the professional recognition of our Medical Laboratory Science, Radiation Therapy and Occupational Therapy degree programmes, TWC becomes the first and only self-financing tertiary institution to offer professionally accredited degree programmes to train allied health professionals (namely Medical Laboratory Technologists, Radiation Therapists and Occupational Therapists). These highlight our niche in healthcare education.

Governance and Management

In 2016/2017, TWC started to implement the new 5-year Strategic Plan by enhancing the College's strengths and advantages in eight strategic areas, namely programme development, teaching and learning quality, research capability, student development, governance and management, finance and human resources, campus and facilities, as well as image and public relations. We hope that with several effective initiatives, we can achieve our long term goal of becoming a private university.

Human resources are valuable assets to TWC. In mid-2017, the College refined its salary structure to attract and retain talents. We also invited high-calibre academics and experienced administrators to join our team. Amongst them, Vice-President (Academic) Prof. Lawrence Lam and Vice-President (Administration & Development) Ms. Connie Tang joined TWC in June and July 2017 respectively. It is expected that with their arrival, the College's academic development, research capability, administrative efficiency and fundraising effectiveness can be further enhanced.

Finance

As a self-financing institution, TWC strictly follows the principles of prudent financial management. In 2016/2017, due to satisfactory student enrolment and effective resources management, our College recorded an operating surplus for the third consecutive year. While the College relies primarily on tuition fee income to meet its day-to-day operational needs, the funding for capital projects is rather inadequate. Hence, we have to explore more funding sources to support our developments in teaching, research, student support, campus advancement, etc.

This year, with the approval of the Board of Governors, the College started to implement a new investment policy, which aims to generate a stable and reasonable return for our limited reserves.

At the same time, the implementation of the Government's Seventh Matching Grant Scheme for self-financing institutions set a perfect timing for us to raise funds from the community. We set up the Tung Wah College Foundation and started several fundraising initiatives. It is hoped that with donations received through the Foundation and relevant matching grants, TWC may secure sufficient funding to improve its campus facilities and enhance the quality of teaching.

學生發展及成就

東華學院致力豐富學生的學習經歷，促進他們的全人發展。為鼓勵在學業和課外活動表現優秀的同學，學院每年均會提供多項獎學金，2016/2017年有125位同學一共獲頒獎學金276萬元，為創校以來的新高。

學院亦為同學安排到澳洲、英國、南韓、台灣及中國內地等地交流，擴闊國際視野。學院推行的工作體驗學習計劃，獲得眾多大型機構的支持（例如輝瑞、百麗國際、東華三院等），為同學提供暑期實習機會，讓他們可於畢業前累積工作經驗，增強職場競爭力。此外，同學在多個本地及國際性的比賽中（例如油尖旺區校長會傑出學生獎、『創青春』全國大學生創業大賽等）表現卓越，屢獲殊榮，成績有目共睹。

畢業生就業前景

東華學院畢業生向來備受僱主歡迎，2017年的畢業生調查顯示，超過九成的受訪者於畢業後迅即成功獲聘或選擇繼續進修，整體平均月薪達港幣\$26,500。醫護界是最多畢業生投身的界別，佔約81%。調查結果反映學院的畢業生在就業市場上具有很好的競爭力，也印證我們為醫護界培訓了不少新血專才。

國際伙伴合作關係

學院致力探討與世界各地大學及機構的合作機會，於2016/2017學年，學院與多間海外院校（包括加拿大漢堡學院、英國西英格蘭大學等）簽訂了合作備忘，並與多間海外大學及機構互訪，進一步拓展國際伙伴網絡。

總括來說，學院過去一年是饒有成果，我對各界的支持致以衷心的感謝，我期望大家會繼續支持我們籌款的活動。展望未來學院將繼續秉持優質高等教育的理念和使命，為社會培育專業人才，並朝著升格成為大學的目標邁進。讓我們攜手同心，一同為教育出心出力。



呂汝漢教授, MH
校長

Student Development and Achievements

TWC strives to provide diversified learning experience for students' whole person development. To encourage students with outstanding academic or non-academic performance, TWC offers a considerable number of scholarships each year. In 2016/2017, the College presented a record high of \$2.76 million scholarships to a total of 125 students.

The College also arranged student visits to Australia, the United Kingdom, South Korea, Taiwan and Mainland China, etc. to widen their perspectives. As usual, TWC's unique Work Integrated Learning Programme (WILP) was well supported by large-scale organisations (such as Pfizer, Belle International, Tung Wah Group of Hospitals, etc.) which offered summer internship places for our students to gain valuable work experience. Besides, our students excelled in local and international competitions such as Yau Tsim Mong District School Liaison Committee Outstanding Students Award, China College Students' Entrepreneurship Competition, etc.

Graduate Employment Outlook

Our graduates are well-received by employers. According to the result of the 2017 Graduate Survey, more than 90% of the respondents had secured jobs or opted for continuing studies upon graduation. The average salary of the graduates was HK\$26,500 per month, with 81% of them engaged in medical and healthcare careers. The survey results showed that our graduates were highly competitive in the employment market, and these further affirmed our contribution in nurturing healthcare professionals for society.

International Collaborations

TWC strives to explore opportunities of co-operation with tertiary education institutions and organisations all over the world. In 2016/2017, the College signed Memorandum of Understanding with various education institutions such as Humber College Institute of Technology & Advanced Learning, Canada, University of West of England, UK, etc. We also visited and received various institutes and organisations to enhance our international collaborative network.

To conclude, the past year was a fruitful year for TWC. I would like to extend my heartfelt gratitude to supporters of the College. In the year to come, TWC will continue its mission to nurture talents while marching towards the goal of becoming a private university. I sincerely hope that everyone of you would continue your supports in our fundraising initiatives. Let us join hands in achieving excellence in education.

Professor Yu-hon Lui, MH
President

管治 Governance

校董會 Board of Governors (於 As at 31.08.2017)



(前排左起)

呂博碩先生, JP
李銻麟博士, JP
梁卓偉教授, GBS, JP
陳文綺慧女士, BBS
文穎怡女士 (主席)
呂汝漢教授, MH
Prof. Bruce Robinson
陳耀莊律師, BBS, JP
王家龍先生, BBS

(Front row, from left)

Mr. Willie Lui Pok-shek, JP
Dr. Yuk-lun Lee, JP
Prof. Gabriel Matthew Leung, GBS, JP
Mrs. Viola Chan Man Yee-wai, BBS
Ms. Ginny Man Wing-yee (Chairman)
Prof. Yu-hon Lui, MH
Prof. Bruce Robinson
Mr. Christopher Chan Yiu-chong, BBS, JP
Mr. Peter Ong Ka-lueng, BBS

(後排左起)

邱貴生教授
查毅超博士
蔡榮星博士
王賢誌先生
蘇祐安先生
張玉嬋女士

(Back row, from left)

Prof. Matthew Yau Kwai-sang
Dr. Sunny Chai Ngai-chiu
Dr. Ken Tsoi Wing-sing
Mr. Vinci Wong
Mr. Albert Su Yau-on
Ms. Nora Cheung Yuk-sim

校務委員會 College Council (於 As at 31.08.2017)



(前排左起)
 董煜醫生, JP
 吳宏偉教授
 陳志輝教授, SBS, JP
 梁念堅博士
 呂汝漢教授, MH
 陳文綺慧女士, BBS (主席)
 陸大章教授
 陳新滋教授
 梁馮令儀醫生, BBS, JP
 林崇綏博士

(Front row, from left)
 Dr. Stewart Tung-yuk, JP
 Prof. Charles Ng Wang-wai
 Prof. Andrew Chan Chi-fai, SBS, JP
 Dr. Simon Leung Lim-kin
 Prof. Yu-hon Lui, MH
 Mrs. Viola Chan Man Yee-wai, BBS (Chairman)
 Prof. Franklin Luk Tai-cheung
 Prof. Albert Chan Sun-chi
 Dr. Lilian Leong Fung Ling Yee, BBS, JP
 Dr. Susie Lum Shun-sui

(後排左起)
 何炳裕先生
 蘇祐安先生
 譚鎮國先生
 馬清揚先生
 熊淑茹博士
 張玉嬋女士

(Back row, from left)
 Mr. Patrick Ho Ping-yu
 Mr. Albert Su Yau-on
 Mr. Kazaf Tam Chun-kwok
 Mr. Philip Ma Ching-yeung
 Dr. Maria Hung Shuk-yu
 Ms. Nora Cheung Yuk-sim

管理委員會 Management Board (於 As at 31.08.2017)



主席	Chairman
呂汝漢教授, MH 校長	Prof. Yu-hon Lui, MH President
委員	Members
林德明教授 副校長 (學術)	Prof. Lawrence Lam Vice President (Academic)
鄧鳳鳴女士 副校長 (行政及拓展)	Ms. Connie Tang Vice President (Administration & Development)
邱貴生教授 醫療及健康科學學院院長	Prof. Matthew Yau Dean, School of Medical and Health Sciences
陳榮照教授 商學院署理院長	Prof. Andy Chan Acting Dean, School of Business
周湛明教授 護理學院署理院長	Prof. Meyrick Chow Acting Dean, School of Nursing
馮玉娟教授 校園設施管理處署理處長 校長資深顧問	Prof. Sylvia Fung Acting Head, Facilities Management Office Senior Advisor to President
何炳裕先生 財務處總監	Mr. Patrick Ho Director, Finance Office
周佩環女士 人力資源處總監	Ms. Josalin Chow Director, Human Resources Office
馬敏聰先生 資訊科技服務處處長	Mr. Pony Ma Head, Information Technology Services Office
黃麗琮女士 圖書館館長	Ms. Jade Wong Librarian
張超民博士 質素保證處處長	Dr. Jordan Cheung Head, Quality Assurance Office
鄭慧雲博士 教務長	Dr. Vivian Cheng Registrar
卓麗儀博士 研究事務處處長	Dr. Bernice Cheuk Head, Research Office
譚倩冰博士 學生事務長	Dr. Veronica Tam Head, Student Affairs Office
委員及秘書	Member and Secretary
張玉嬋女士 校長辦公室主任	Ms. Nora Cheung Head of President's Office

大事紀要

Highlights of the Year

2016
09

開學典禮 Inauguration Ceremony

東華學院於2016年9月1日舉行開學典禮，歡迎近800位新同學加入學院的大家庭。校董會主席(2016/2017)陳祖恆先生在典禮上致辭歡迎新生。

TWC welcomed nearly 800 new students to the College at its Inauguration Ceremony on 1 September 2016. Officiating at the ceremony, Mr. Sunny Tan, Chairman of the Board of Governors (2016/2017), gave a welcoming speech to the new students.



2016
10

首辦國際學術研討會 TWC's First International Conference

東華學院於2016年10月22日首辦國際學術研討會，主題為《過渡期的護理-全球發展與本地概況》。學院很榮幸邀請到美國凱斯西儲大學、醫院管理局及香港中文大學的講者，分別探討「過渡期的護理」的全球發展、回應人口老化的策略、以及在本地實踐的挑戰。

TWC's first international conference titled "Transition of Care-Global Developments and Local Adaptations" was successfully held on 22 October 2016. Keynote speakers from Case Western Reserve University, the Hospital Authority and The Chinese University of Hong Kong were invited to present on "Transition of Care: Global Developments", "Local Strategies for an Ageing Population" and "Local Implementation and Challenges" at the conference.



2016
10

五周年校慶晚宴 The 5th Anniversary Dinner

東華學院於2016年10月27日舉行校慶晚宴，筵開20席，與逾230位賓客，包括政府官員、醫院管理局管理層、醫護界及教育界領袖、東華三院歷屆及現屆董事局成員、東華學院校董會及校務委員會成員、教職員、學生、校友，以及各界友好，一同慶賀東華學院創立五周年。晚宴開始前先由食物及衛生局時任局長高永文醫生，GBS，JP、時任副局長陳肇始教授，JP、2016/2017年東華三院董事局主席馬陳家歡女士，以及學院管理團隊主持簡單而隆重的切餅及祝酒儀式。

The 5th Anniversary Dinner was successfully held on 27 October 2016, gathering over 230 guests from the Government, Hospital Authority, medical and education sectors, Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) and the TWC community to celebrate the special occasion. Dr. Ko Wing-man, GBS, JP (former Secretary for Food and Health), Prof. Sophia Chan, JP (former Under Secretary for Food and Health), Mrs. Katherine Ma (Chairman of TWGHs in 2016/2017) and the management of TWC officiated the Cake Cutting and Toasting Ceremony.



2016
11

第四屆畢業典禮 The 4th Graduation Ceremony

東華學院第四屆畢業典禮於2016年11月25日舉行，並邀請了時任香港護士管理局主席李子芬教授，JP為主禮嘉賓。本屆共有338位畢業生，修畢社會科學、商學、醫療及健康科學以及護理學課程，分別獲頒發學士學位、副學士及高級文憑。

The 4th Graduation Ceremony of TWC was held on 25 November 2016. Prof. Lee Tze-fan, Diana, JP (former Chairman of the Nursing Council of Hong Kong) was the guest-of-honour. A total of 338 graduates in the disciplines of social science, business, medical and health sciences and nursing were conferred with Bachelor Degrees, Associate Degrees and Higher Diplomas.



2017
02

傳媒新春聚餐分享學院最新五年計劃 Spring Media Reception

東華學院於2017年2月17日舉行傳媒新春聚餐，校長呂汝漢教授, MH與傳媒分享最新五年發展計劃。學院以五至十年後申請升格為私立大學作目標，將專注加強八個策略的範疇（包括課程發展、教學質素、科研能力、學生發展、校務管治、財務和人力資源、校園設施、學院形象和公共關係）。

President Prof. Yu-hon Lui, MH shared TWC's new 5-Year Strategic Plan with media during a Chinese New Year media reception on 17 February 2017. To achieve the long term goal of becoming a private university after the next 5-10 years, TWC is focusing efforts on enhancing the College's strengths and advantages in eight strategic areas, namely programme development, teaching and learning quality, research capability, student development, governance and management, finance and human resources, campus and facilities, as well as image and external relations.

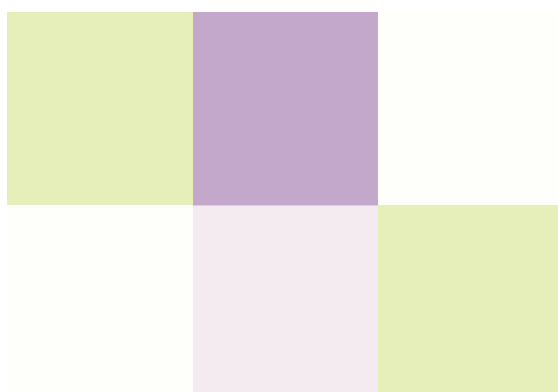


2017
02

「英才網」計劃啟動禮 The JINESS Kick-off Ceremony

東華學院與恒生管理學院、明德學院、明愛專上學院及珠海學院獲質素提升支援計劃撥款港幣二千一百萬，共同開發「英才網」計劃，於2017年2月28日舉行啟動禮。英才網是一個「一站式」網上就業平台，致力為自資專上院校學生和僱主分別在求職及人才招聘上，給予不同方式的支援和協助。

The kick-off ceremony of the Joint-Institution Network for Student Success (JINESS), a project funded with \$21 million by Quality Enhancement Support Scheme for 5 self-financing institutions including Tung Wah College, Hang Seng Management College, Caritas Institute of Higher Education, Centennial College and Chu Hai College of Higher Education, was held on 28 February 2017. JINESS aims to be a "one-stop" online platform for both students of self-financing institutions and employers in searching career opportunities and recruiting talents respectively.



2017
05

東華三院董事局到訪 Visit by TWGHs Board of Directors

為加強東華三院董事局成員與東華學院的聯繫，並讓董事局進一步了解學院的最新發展及教學設施，學院於2017年5月31日特別接待到訪的董事局成員。

TWC arranged a visit for TWGHs Board of Directors on 31 May 2017 in order to strengthen their bonding with TWC and keep them updated about the latest development of the College.



2017
06

委任副校長(學術) Appointment of Vice-President (Academic)

東華學院委任林德明教授為副校長（學術），由2017年6月1日起生效。林教授肩負推動學院的學術及研究發展的重任，監督人文學院、商學院、醫療及健康科學學院、護理學院、質素保證處、教務處、研究事務處等學術部門，協助學院提升學術和研究水平。

Prof. Lawrence Lam joined Tung Wah College on 1 June 2017. He is responsible for fostering the College's academic and research development and oversees School of Arts and Humanities, School of Business, School of Medical and Health Sciences, School of Nursing, Quality Assurance Office, Registry and Research Office.

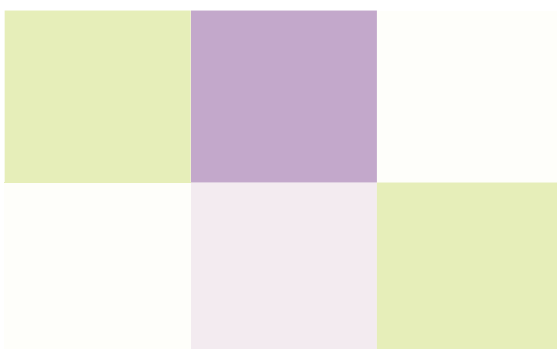


2017
06

獎學金及獎項頒獎典禮 Scholarship and Award Presentation Ceremony

東華學院2016/2017學年獎學金及獎項頒獎典禮於2017年6月21日舉行，頒發共276萬元的獎學金，總金額創新高。獲獎的同學共151人，當中獲頒獎學金的有125位，在課外活動有卓越表現的則有26位同學。

TWC held Scholarship and Award Presentation Ceremony (2016/2017) on 21 June 2017 to give out a total amount of \$2.76 million scholarships and extracurricular awards to 151 students.



2017
07

職業治療課程專業認證祝捷會

Celebration Reception for the Professional Recognition of Occupational Therapy Programme

學院於2017年7月4日舉行「職業治療課程專業認證祝捷會」，慶祝職業治療學課程獲取香港輔助醫療管理局轄下的職業治療師管理委員會的專業認證，學院成為本港首間和唯一提供職業治療學認可學位課程的自資專上院校。活動當日邀請到教育局局長楊潤雄先生，JP、食物及衛生局局長陳肇始教授，JP、輔助醫療管理局主席左偉國牙科醫生，SBS，JP致詞。

課程將於2018/2019學年被納入政府「指定專業 / 界別課程資助計劃」(SSSDP)，並經由「大學聯合招生辦法」(JUPAS) 分配學額，入讀同學每年可獲七萬元學費資助。

A reception was held on 4 July 2017 to celebrate the professional recognition of our occupational therapy programme by the Occupational Therapists Board under the Supplementary Medical Professions Council (SMPC), which made TWC become the first self-financing institution to offer professionally accredited degree programme in occupational therapy. Mr. Kevin Yeung Yun-hung, JP (Secretary for Education); Prof. Sophia Chan Siu-chee, JP (Secretary for Food and Health); Dr. Homer Tso Wei-kwok, SBS, JP (Chairman for SMPC) graced the event as officiating guests and delivered addresses.

Starting from 2018/2019, the programme would be included in the "Study Subsidy Scheme for Designated Professions / Sectors" (SSSDP) and admit students through the Joint University Programmes Admissions System (JUPAS).



2017
07

委任副校長(行政及拓展)

Appointment of Vice-President (Administration & Development)

東華學院委任鄧鳳鳴女士為副校長(行政及拓展)，由2017年7月17日起生效。鄧女士負責統籌學院的行政及策略發展，監督校園設施管理處、財務處、人力資源處、資訊科技服務處、圖書館、學生事務處等行政部門。

Ms. Connie Tang joined Tung Wah College on 17 July 2017. She oversees administrative resources and strategic development of the College, as well as looking after the planning and operations of Facilities Management Office, Finance Office, Human Resources Office, Information and Technology Services Office, Library, Student Affairs Office, etc.



2017
08

開辦幼兒教育學士課程

Launch of Early Childhood Education Degree Programme

東華學院於2018年8月開辦幼兒教育(榮譽)學士學位課程，是現時少有以跨學科形式支援學習差異兒童的幼兒教育課程。課程獲教育局及社會福利署認可，畢業生可註冊為合資格的幼稚園教師，亦符合幼兒工作員及幼兒中心主管的註冊資格，也可成為特殊幼兒工作員。

TWC was approved to launch Bachelor of Education (Hons) in Early Childhood Education programme in August 2017. Graduates are recognised by the Education Bureau for registration as Qualified Kindergarten Teachers under the Education Ordinance. They are also recognised by the Social Welfare Department for registration as Child Care Workers and Child Care Supervisors under the Child Care Services Ordinance, and can work as Special Child Care Workers.

課程發展

Programme Development

多元課程切合社會需求

High Quality Programmes in Different Disciplines

東華學院致力提供優質的專上教育，培育年青人成為願意承擔社會責任和關懷大眾的專業人才，為社會作出貢獻。於2016/2017學年，學院開辦多個經由香港學術及職業資歷評審局認可的學士和副學位課程，課程範疇涵蓋護理、醫療科學、職業治療、幼兒教育、心理學、工商管理等等。

TWC strives to provide high quality tertiary education to nurture competent, socially responsible and caring professionals for the benefits of society. TWC has offered a wide range of bachelor's degree and sub-degree programmes accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications in the 2016/2017 academic year, spanning across the disciplines of nursing, medical science, occupational therapy, early childhood education, psychology, business administration, etc.

2016/2017 年度開辦的課程 Programmes Offered in 2016/2017

學術部門 School	學士學位及副學位課程 Degree and Sub-degree Programme
人文學院 School of Arts and Humanities	社會科學學士（榮譽）學位 Bachelor of Social Science (Hons)
	幼兒教育高級文憑 Higher Diploma in Early Childhood Education
	心理學高級文憑 Higher Diploma in Psychology
商學院 School of Business	工商管理學士（榮譽）學位 Bachelor of Business Administration (Hons)
	創業與管理學(榮譽)工商管理學士 Bachelor of Business Administration (Hons) in Entrepreneurship and Management
	商業學高級文憑 Higher Diploma in Business Studies
醫療及健康科學學院 School of Medical and Health Sciences	醫療科學學士（榮譽）學位 Bachelor of Medical Science (Hons)
	職業治療學理學士（榮譽）學位 Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy
	健康科學副學士 Associate of Health Studies
護理學院 School of Nursing	健康科學學士（榮譽）學位 Bachelor of Health Science (Hons)
	健康科學文憑 Diploma in Health Studies

課程評審和覆審

Programme Accreditation and Re-accreditation

東華學院繼續遵照其嚴謹的質素保證機制，持續監察及優化其課程，為達至校外學者及專家的要求以及符合持份者和社會的期望。在2016/2017學年，所有課程評審和覆審活動順利完成，而職業治療學（榮譽）理學士亦已於2017年6月成功通過輔助醫療業管理局轄下的職業治療師管理委員會的課程評審。

TWC continuously complies with its robust quality assurance system in monitoring and improving the quality of academic programmes with an aim of meeting the requirements of external academic and professional quality assurance bodies as well as expectations of stakeholders and society. In 2016/2017, all programme accreditation and reaccreditation exercises ran smoothly and successfully. The Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy was also accredited by the Occupational Therapists Board of the Supplementary Medical Professions Council in June 2017.

▶ 香港學術及職業資歷評審局（評審局）的評審小組於2016年7月為醫療化驗科學（榮譽）理學士及放射治療學（榮譽）理學士進行實地考察。

On-site visit for the Learning Programme Accreditation for the Bachelor of Science (Hons) in Medical Laboratory Science programme and the Bachelor of Science (Hons) in Radiation Therapy programme by Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ) in July 2016.



▶ 評審局的評審小組於2016年9月分別為新增的應用老年學科學（榮譽）學士及現有的護理學（榮譽）健康科學學士課程進行實地考察。

On-site visit for the Learning Programme Accreditation of Bachelor of Science (Hons) in Applied Gerontology and Learning Programme Re-accreditation of Bachelor of Health Science (Hons) in Nursing by HKCAAVQ in September 2016.



▶ 評審局的評審小組於2016年11月為應用心理學（榮譽）社會科學學士課程進行實地考察。

On-site visit for the Learning Programme Re-accreditation of Bachelor of Social Science (Hons) in Applied Psychology by HKCAAVQ in November 2016.



▶ 評審局的評審小組於2017年1月為醫療科學學士（榮譽）（主修：基礎醫療科學/法庭科學）課程進行實地考察。

On-site visit for the Learning Programme Re-accreditation of Bachelor of Medical Science (Hons) (Major in Basic Medical Sciences and Forensic Science) by HKCAAVQ in January 2017.



2016/2017 年度通過評審及覆審的課程：

Programme accreditations and reaccreditations in 2016/2017:

學術部門 School	課程 Programme	學術評審團體 Academic Accreditation Body	專業評審團體 Professional Accreditation Body	生效日期 Start Date of Validity Period
人文學院 School of Arts and Humanities	應用心理學（榮譽）社會 科學學士 Bachelor of Social Science (Hons) in Applied Psychology		--	2017年9月1日 [^] 1 September 2017
	幼兒教育（榮譽）教育學士* Bachelor of Education (Hons) in Early Childhood Education		教育局 / 社會福利署 • 合格幼稚園教師 • 幼兒工作員 • 幼兒中心主管 Education Bureau / Social Welfare Department • Qualified Kindergarten Teacher • Child Care Worker • Child Care Supervisor	2017年9月1日 [#] 1 September 2017
醫療及健康 科學學院 School of Medical and Health Sciences	醫療科學（榮譽）學士* Bachelor of Medical Sciences (Hons)	香港學術及職業資 歷評審局 • 資歷級別第五級 The Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications • QF Level 5	--	2017年9月1日 [^] 1 September 2017
	醫療化驗科學（榮譽） 理學士 Bachelor of Science (Hons) in Medical Laboratory Science		輔助醫療業管理局醫務化驗師管理 委員會 • 註冊醫務化驗師 Medical Laboratory Technologists Board of Supplementary Medical Professions Council • Registered Medical Laboratory Technologist	2017年9月1日 [#] 1 September 2017
	放射治療學（榮譽）理學士* Bachelor of Science (Hons) in Radiation Therapy		輔助醫療業管理局放射技師管理委 員會 • 註冊放射技師 Radiographers Board of Supplementary Medical Professions Council • Registered Radiographer	2017年9月1日 [#] 1 September 2017
	職業治療學（榮譽）理學士* Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy		職業治療師世界聯合會 / 輔助醫療 業管理局職業治療師管理委員會 • 註冊職業治療師 World Federation of Occupational Therapists / Occupational Therapists Board of Supplementary Medical Professions Council • Registered Occupational Therapist	2018年9月1日 [^] 1 September 2018
護理學院 School of Nursing	護理學（榮譽）健康科學 學士* Bachelor of Health Science (Hons) in Nursing		香港護士管理局 • 註冊護士 The Nursing Council of Hong Kong • Registered Nurse	2017年9月1日 [^] 1 September 2017
	應用老年學（榮譽） 理學士* Bachelor of Science (Hons) in Applied Gerontology		--	2017年9月1日 [#] 1 September 2017

* 課程中文名稱會於2018/2019年度開始生效 The Chinese titles would be effective from the 2018/2019 academic year onwards

課程評審 Programme accreditation

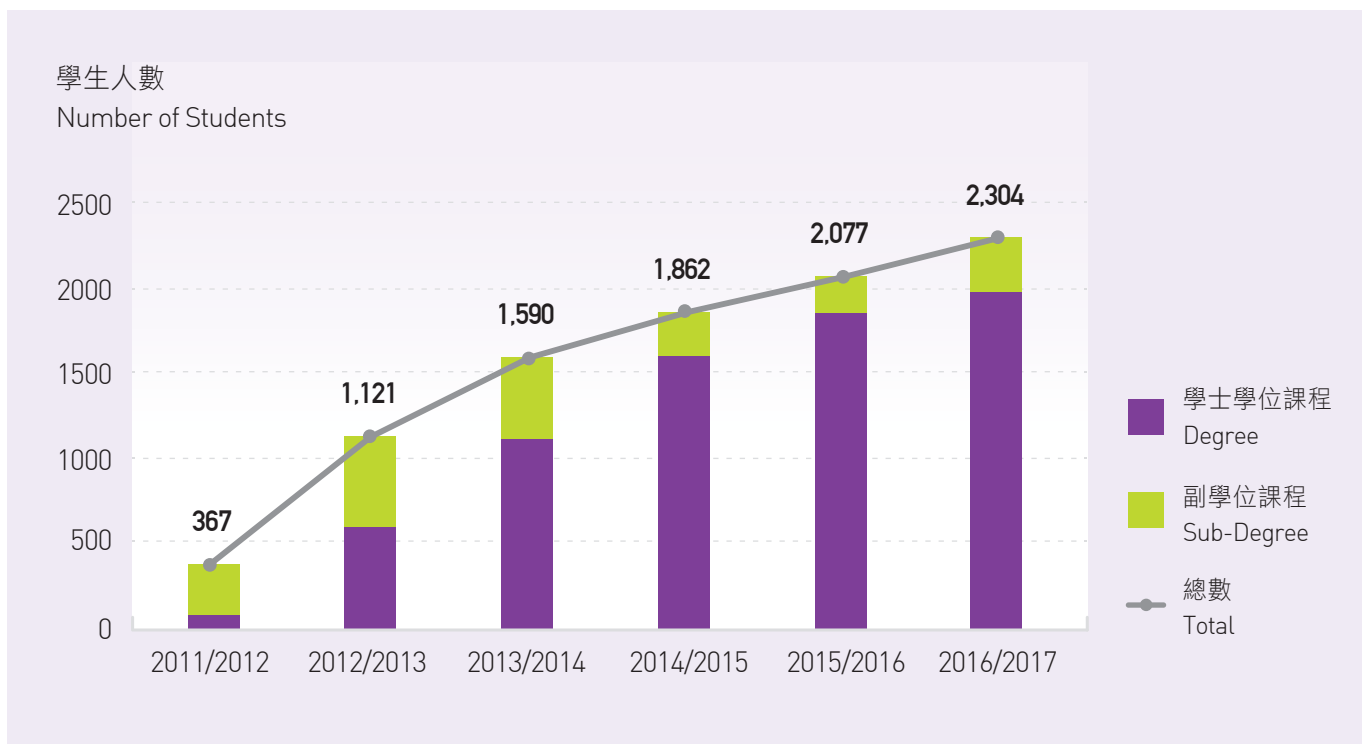
[^] 課程覆審 Programme re-accreditation

學生人數屢創新高

Growth of Student Population

東華學院成立短短六年間發展迅速，為學生提供多元化的學士學位及副學位課程。學生人數由2011年的367人，增至2016年超過2,300人，可見學院所提供的優質專上教育廣受莘莘學子歡迎，並獲得各界認同。

Offering a wide range of degree and sub-degree programmes, TWC has witnessed rapid growth since its establishment. The increase of student population from 367 in 2011 to over 2,300 in 2016 is a testimony that the College is well recognised by students and the public.



教學設施及支援

Teaching Facilities and Supports

新增設施

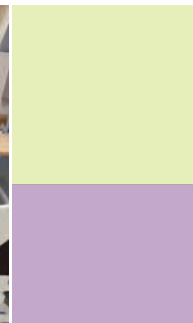
New Facilities

東華學院致力提供優質的學習環境，兩個分別位於京士柏及旺角的校舍，為學生配置完善的教學設施。學院不斷更新設施，添置教學設備，可見學院對提供優質高等教育的承擔。

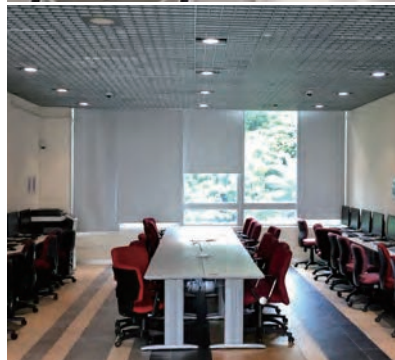
TWC endeavours to create a quality and conducive learning environment. Located at King's Park and Mong Kok, TWC campuses are furnished with advanced teaching and learning facilities. Our commitment to excellence in learning environment is evident in the constant update of our campus facilities.

京士柏校舍 King's Park Campus

醫療健康實驗室 ▶
Health Care
Laboratory



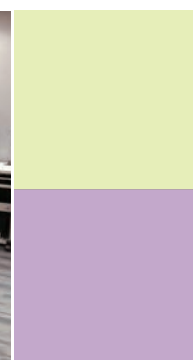
學習共享空間 ▶
Learning Commons



◀ 電腦實驗室 (由2018年3月起命名為東華三院丁酉年董事局電腦實驗室)
Computer Laboratory (Named as Tung Wah Group of Hospitals Board of Directors 2017/2018 Computer Laboratory from March 2018)

旺角校舍 Mong Kok Campus

學習共享空間 ▶
Learning Commons



新增及升級資訊科技服務

New and Upgrade of IT Services

開發三維虛擬環境教學系統 學習災難現場的分流

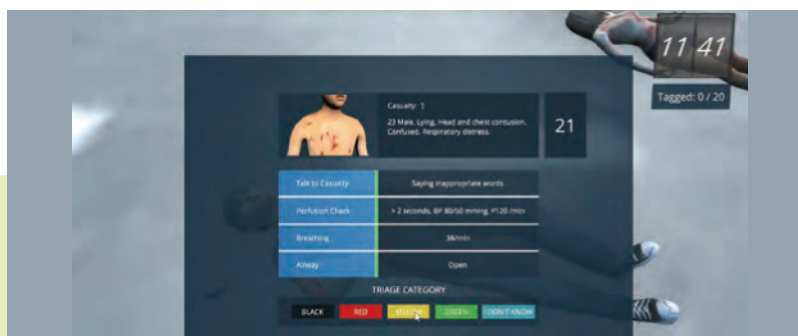
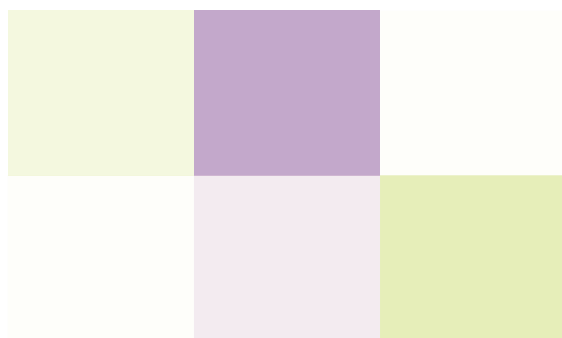
Development of 3D Game-based Virtual Environment for Learning Field Triage for School of Nursing

護理學院在資訊科技服務處的協助下，開發了一個三維虛擬環境教學系統，讓學生透過2008年的西貢巴士災難事故場景，學習災難現場的分流技巧。

在事故場景下一共有20名傷者，學生需根據傷者的意識、生命表徵、呼吸、氣道狀況等，將他們分類並標記為「黑色」（死亡）、「紅色」（最緊急）、「黃色」（次緊急）或「綠色」（行動受傷）類別。學生將從系統獲知他們在分流練習中的及時性及準確性。

With the support of Information Technology Services Office, School of Nursing developed a 3D game-based virtual learning environment. Students can learn field triage skills through the disaster scenario of Sai Kung bus crash incident in 2008.

In the scenario, students have to classify 20 casualties into different levels of trauma, i.e. "Black" (Dead), "Red" (Top Priority), "Yellow" (Second Priority) or "Green" (Walking Wounded), based on their consciousness, vital signs, breathing, airway condition, etc. Students will receive feedbacks from the system for the timeliness, correctness and accuracy of their triage actions.



學習管理系統升級

Upgrade of Blackboard System

學院的學習管理系統（Blackboard）已升級至2017年第二季度版本，並可應用“Learn 2016”主題。系統可靈活應用在所有流動裝置，包括智能手機、平板電腦及手提電腦。

新的“Blackboard”流動應用程式支援平板電腦應用，設有簡易瀏覽介面供學生瀏覽課堂內容、成績、通告及討論區內容，程式亦會優先顯示較重要的項目，如即將要提交的功課或課堂最新內容。

導師可以使用新的“Instructor”應用程式，簡易地透過流動裝置分享課堂資料及回應討論區的學生提問，亦可運用“Grader”應用程式，隨時隨地為學生功課評分。

The Learning Management System (Blackboard) of the College was upgraded to Q2 2017 version. With this upgrade, "Learn 2016" theme can be adopted. The theme is fully responsive and optimised for all mobile devices including smartphones, tablets and notebooks.

The new "Blackboard" App provides optimised tablet support and simplified navigation for students to access course contents, grades, announcements and discussions. It automatically prioritises items to help students focus on the tasks of high importance, such as assignments that are due soon and new items posted by instructors.

Instructors can use the new "Instructor" App to post contents online and respond to discussion threads through their mobile devices. They can also use the "Grader" App to grade students' assignments anytime anywhere.

學生發展

Student Development

學生發展基金及學生活動基金

Student Development Fund and Student Activities Fund

東華學院鼓勵學生舉辦和參與課外活動。學院提供的學生活動基金，鼓勵學生組織以學生為本的活動，並支持學生參加校外比賽。學生發展基金則資助學生舉辦及參與海外交流、會議等學術活動，以增廣見聞，豐富知識，及協助他們在專業領域上的發展。在2016/2017年度，學生活動基金資助了23項來自學生團體的學生活動申請，學生發展基金則資助了140名學生參與不同的學術交流活動。

TWC encourages students to organise and participate in extra-curricular activities. The Student Activities Fund (SAF) offered by the College encourages students to organise student-related activities and supports students' participation in external competitions. The College also sponsors students to organise and participate in academic activities (e.g. study tour, exchange programme, conference) to widen their exposure, enrich their knowledge and facilitate their professional development through the Student Development Fund (SDF). In the 2016/2017 academic year, the SAF approved 23 applications from student groups while the SDF supported 140 students in various development events.

海外與內地交流

Overseas and Mainland Exchange Programmes

為豐富學生的學習體驗，學院在2017年5、6月期間資助學生到訪澳洲、英國、南韓、台灣及中國內地等地參與文化交流或作臨床實習，擴闊視野。

TWC arranges overseas visits and exchange programmes to enrich student's learning experience. In May and June 2017, our students broadened their horizons with visits to Australia, the United Kingdom, South Korea, Taiwan, Mainland China, etc., for study and placement.

職業治療學學生於2016年5月1至14日參觀澳洲的醫院和大學職業治療學系。

Occupational therapy students joined a clinical exchange tour to Australia on 1-14 May 2016.



工商管理及護理學學生於2016年5月15至22日到英國學習當地的歷史、文學、文化及社交禮儀。

Business administration and nursing students visited the United Kingdom on 15-22 May 2016 to learn history, literature, culture and etiquette.



同學及教職員於2016年5月18至21日參觀培力控股有限公司位於南寧的中藥配方產品生產基地。

TWC students and staff visited PuraPharm Corporation Limited's production base in Nanning on 18 – 21 May 2016.



職業治療學學生於2016年5月24至6月4日參觀台北輔仁大學職業治療及護理學系。

Occupational therapy students visited the Department of Occupational Therapy and Department of Nursing, Fu Jen Catholic University of Taipei on 24 May-4 June 2016.



幼兒教育學生於2016年5月25至6月2日參觀南韓首爾的幼兒園及兒童博物館。

Early childhood education students paid visits to kindergartens and Children's Museum in Seoul on 25 May – 2 June 2016.



心理學學生於2016年5月31至6月2日到訪澳門，了解如何運用心理學知識協助患者戒毒及戒賭。

Psychology students visited Macao on 31 May – 2 June 2016 to understand how gambling and drug addictions could be treated by psychological approaches.



校園生活 Campus Life

東華學院重視學生的全人發展，透過舉辦不同的活動，讓學生發展興趣和潛能，同時提升軟技巧，並讓學生全情投入多姿多采的校園生活。

TWC places an emphasis on well-rounded and balanced student development. Through participation in different activities, students can develop their interests, unleash their potential, acquire valuable soft skills and enjoy a fruitful campus life.

學院廉政大使於2017年2月20至24日舉辦誠信零距離週，向同學推廣誠信及廉潔的訊息。

TWC ICAC Ambassadors organised Integrity Week on 20 – 24 February 2017 for probity promotion.



學院於2017年2月10日舉辦校園才藝表演，舞蹈學會及基督教團契獲邀擔任表演嘉賓。

TWCSU Dance Society and Christian Society were invited to perform singing and dancing for "TWC's Got Talents" on 10 February 2017.



在2016/2017學年中，學院舉辦了接近40場學院講座，邀請各界專業人士與學生分享交流。圖為前天文台台長及特許氣象學家林超英教授, SBS 分享全球暖化的嚴重性及其禍害。

TWC organised nearly 40 College Seminars in 2016/2017 for students to meet and exchange ideas with professionals from different industries. Prof. Lam Chiu Ying, SBS, chartered meteorologist and Former Director of Hong Kong Observatory shares with students the global warming facts, the projected warming and its impacts in this photo.



學院定期舉辦「校長與學生午餐聚會」，讓同學與校長分享學習經歷、校園生活，並了解學院的最新發展。

Luncheon Gathering between the President and Students" was held regularly for students to share freely with the President and stay tuned with the latest development of TWC.



社會服務

Community Services

東華學院鼓勵學生參與社會服務，關心弱勢社群；學生亦能從中建立正面的價值觀和提升與人溝通技巧，發揮潛能，以自己的專長貢獻社會。

TWC encourages students to pledge assistance for the disadvantaged through participation in community services. Community service experiences can help students to develop a positive attitude in life, to improve communication skills, to unleash their potentials, and to contribute to the community.

20位同學於2017年1月3至8日參加陝西交流服務團，到當地的安老院舍及小學參與義工服務。

20 students joined Shaanxi Service Exchange Programme on 3 - 8 January 2017. They completed voluntary services at an elderly centre and a primary school.



東華學院龍舟隊於2017年1月15日參加ACCA公益關愛日人力車比賽，並藉此為社會上有需要人士籌款。

TWC Dragon Boat Team raised fund to support the needy by participating in the "Rickshaw Race" of the ACCA Community Day on 15 January 2017.



東華學院社會服務團於2017年5月26日舉辦「窮到爛大作戰」，讓同學體驗社會的貧窮狀況。

TWC Community Service Team organised "The Destitute Run" on 26 May 2017 to let students experience the life of the poor.



課程實習

Internship and Practicum

東華學院特設「工作體驗學習計劃」，具有實習元素，讓學生透過以工作為本的學習模式，汲取與學科相關的工作經驗和通用技能，以提升他們求職就業的競爭力。所有修讀學士學位課程的學生需完成指定的臨床實習或實習安排，以符合畢業要求。

在2016/2017學年，修讀醫療科學、職業治療學、護理學的學生需完成學院安排的臨床實習。而修讀社會科學、工商管理學士學位課程的學生則需進行不少於480小時的學科相關實習。2017年有同學獲分配到東華三院轄下服務單位工作，也有獲安排到其他合作伙伴機構工作，當中包括輝瑞、百麗國際、瑪貝爾鑽飾、英皇鐘錶珠寶等。

主修市場學同學於2017年暑假到MaBelle實習。

Marketing major student participated in internship programme of MaBelle Jewellery in summer 2017.

Tung Wah College's unique Work Integrated Learning Programme (WILP) enables students to gain work-based learning experience relevant to their future professions and assists them in developing generic skills that will enhance their competitiveness in the employment market. All bachelor's degree students are required to engage in clinical practicum or discipline-related internship as one of the graduation requirements.

In 2016/2017, degree students studying Medical Science, Occupational Therapy and Nursing were required to complete clinical practicum as offered by the programmes, while degree students studying Social Science and Business Administration are required to complete 480 hours of discipline related internship. In summer 2017, internships were arranged with TWGHs' affiliated units and other industry partners, like Pfizer, Belle International, MaBelle Jewellery and Emperor Watch and Jewellery.



基礎醫療科學學生於2017年暑假到輝瑞(香港)實習。

Basic Medical Science students participated in internship programme of Pfizer (Hong Kong) in summer 2017.



學生成就

Students' Awards

在2017自資專上獎學金計劃中，79位傑出學生獲政府獎學金共190萬。

79 outstanding students awarded \$1.9 million scholarships under the Self-financing Post-secondary Scholarship Scheme of the Government 2017.



護理學學生趙凱媛及黃思齊在油尖旺區議會於2017年5月13日舉辦的「2017好聲音@油尖旺」學生歌唱比賽中勇奪亞軍。

Two Nursing students, Ms. Ginger Chiu and Ms. Esther Wong, won the 1st Runner-up Award in the singing contest organised by Yau Tsim Mong District Council on 13 May 2017.



三位護理學學生黃凱琪、巫梓謙及張靖熙於2017年5月22至24日到日本大阪參加世界性護理學學術會議，並獲得 Best Poster Presentation Award。

3 Nursing students, Ms. Wong Hoi-ki, Mr. Mo Tsz-him and Mr. Cheung Tsing-hei Timothy, won the Best Poster Presentation Award in the 20th World Nursing Education Conference in Osaka, Japan on 22 – 24 May 2017.



護理學學生李靖嵐於2017年6月24日舉行的「油尖旺區校長會傑出學生獎」頒獎禮獲金獎。

Nursing student Ms. Li Ching Nam won the Gold Award in the "Yau Tsim Mong District School Liaison Committee Outstanding Students Award" on 24 June 2017.



學生獎助學金

Scholarships and Financial Assistance for Students

承蒙社會各界慷慨支持，東華學院提供多項獎學金及助學金，獎勵成績或課外活動方面有優秀表現的同學，以及幫助經濟上有困難的同學。本年度學院頒發的獎助學金總額超過港幣276萬，合共125位同學受惠。

With the generous contribution from the community, TWC offers a considerable number of scholarships and bursaries to encourage students with outstanding academic/non-academic performance and to assist students with financial difficulties. This year, the College presented over \$2.76 million scholarships and awards to a total of 125 students.

獎學金 / 助學金 Name of Scholarship / Bursary	金額 (每名) Amount (per head)
東華三院關蕭麗君獎學金 TWGHs Deborah Kwan Siu Lai-kwan Scholarships	\$ 10,000
東華三院王定一獎學金 (入學獎學金) TWGHs Eddie Wang Scholarships (Entrance Scholarships)	\$ 10,000 – \$ 20,000
東華三院王定一獎學金 (升班獎學金) TWGHs Eddie Wang Scholarships (Progressing Scholarships)	\$ 10,000 – \$ 20,000
東華三院馮敬偉獎學金 (入學獎學金) TWGHs Fung King Wai Scholarships (Entrance Scholarships)	學士 Bachelor's degree : \$ 10,000 副學士 Sub-degree : \$ 5,000
東華三院馮敬偉獎學金 (升班獎學金) TWGHs Fung King Wai Scholarships (Progressing Scholarships)	學士 Bachelor's degree : \$ 10,000 副學士 Sub-degree : \$ 5,000
東華三院馬錦燦紀念獎學金 (入學獎學金) TWGHs Ma Kam Chan Memorial Scholarships (Entrance Scholarships)	\$ 5,000 – \$ 15,000
東華三院馬錦燦紀念獎學金 (升班獎學金) TWGHs Ma Kam Chan Memorial Scholarships (Progressing Scholarships)	\$ 5,000
東華三院黎燦獎學金 TWGHs Lai Charn Scholarships	\$ 20,000 – \$ 25,000
東華三院歷屆主席會東華學院獎學金 The Association of Chairmen of The TWGHs Scholarship	\$ 20,000
工商管理學士 (榮譽) 及社會科學學士 (榮譽) 學位課程入學獎學金 Entrance Scholarships for BBA (Hons) and BSSc (Hons) Programmes	\$ 10,000
工商管理學士 (榮譽) 及社會科學學士 (榮譽) 學位課程升班獎學金 Progressing Scholarships for BBA (Hons) and BSSc (Hons) Programmes	\$ 10,000
應用老人學獎學金 Scholarships for Applied Gerontology	\$ 15,000 – \$ 30,000
7749 獎學金 7749 Scholarship	\$ 20,000
759 阿信屋獎學金 759 Store Scholarship	\$ 10,000
匯豐職業教育獎學金 HSBC Vocational Education Scholarship	\$ 20,000
香港華人會計師公會慈善信託基金獎學金 The Society of Chinese Accountants & Auditors Charitable Trust Scholarship	\$ 5,000
香港特別行政區政府自資專上獎學金計劃 HKSAR Government Self-financing Post-secondary Scholarship Scheme (SPSS)	
最佳進步獎 Best Progress Award (BPA)	\$ 10,000
卓越表現獎學金 Outstanding Performance Scholarship (OPS)	\$ 30,000 – \$ 80,000
外展體驗獎 Reaching Out Award (ROA)	\$ 10,000
才藝發展獎學金 Talent Development Scholarship (TDS)	\$ 10,000
展毅獎學金 Endeavour Scholarship (EDS)	\$ 10,000
東華學院助學金 TWC Bursaries	\$ 2,000 – \$ 40,000
應用老人學在學助學金 Bursaries for Applied Gerontology	\$ 2,000 – \$ 40,000

卓越研究及教學

Research and Teaching Excellence

東華學院正積極擴大研究實力，並促進應用研究的發展。在2017年年初，學院成立了研究事務處，通過支持學院與研究相關的活動，推廣研究文化，從而增強學術人員的研究實力。為提高學術人員對研究概念及方法、申請研究經費和出版期刊的認識，我們舉辦了各式各樣與研究相關的研討會和工作坊。

獲得公共研究資助對學院的未來發展十分重要。於2016/2017學年，東華學院獲改善海洋生態基金和樂高基金資助共188萬港元支持2個研究項目。改善海洋生態基金支持的項目利用影像解剖技術識別及記錄擱淺中華白海豚因人類活動而造成的損傷和死亡；而樂高基金資助的項目則旨在了解遊戲和學習的組成部份，以及對香港的兒童及家長來說相互之間的關係。

為了肯定、獎勵和推廣在教學及研究上有卓越表現和成就的學術人員，從2015/2016年起，學院每年會頒發「傑出研究獎」和「傑出教學獎」。2016/2017年度傑出研究獎由醫療及健康科學學院助理教授羅蘭芳博士奪得，而傑出教學獎則由護理學院助理教授王美鳳博士及高級臨床講師李宛珊女士奪得。

醫療及健康科學學院助理教授羅蘭芳博士獲頒 2016/2017年傑出研究獎。

Dr. Lawla Law, Assistant Professor of School of Medical and Health Sciences was awarded Research Excellence Award in 2016/2017.

護理學院助理教授王美鳳博士（圖左）及高級臨床講師李宛珊女士（圖右）獲頒2016/2017年傑出教學獎。

Dr. Florence Wong (Assistant Professor, left) and Ms. Becky Lee (Senior Clinical Associate, right) of School of Nursing were awarded Teaching Excellence Award in 2016/2017.

TWC is actively expanding its research capacity and promoting excellence in applied research. In early 2017, the Research Office was set up to promote research culture and build up research capacity of academics. To enhance staff with knowledge in research concept, methodology, research grant application and publication skills, various research seminars and workshops were conducted.

Success in securing public research funding is also important for future development of the College. In 2016/2017, TWC received a total of HK\$1.88 million from Marine Ecology Enhancement Fund (MEEF) and LEGO Foundation to support 2 research projects. The MEEF project was funded to apply virtopsy on characterisation and documentation of injury and death caused by human interaction in stranded Chinese white dolphins. The LEGO Foundation project aimed to understand the constituents of play and learning and how the two relate to each other among local children and parents.

In order to acknowledge, reward and promote excellent performance and achievement in teaching and research, the College has launched annual Research Excellence Award (REA) and Teaching Excellence Award (TEA) since 2015/2016. In 2016/2017, REA was given to Dr. Lawla Law (Assistant Professor) of School of Medical and Health Sciences, while the TEA were bestowed on Dr. Florence Wong (Assistant Professor) and Ms. Becky Lee (Senior Clinical Associate) of School of Nursing.



社會責任

Social Responsibility

連續五年獲頒「同心展關懷」標誌

Caring Organisation Logo for five consecutive years

學院在香港社會服務聯會舉辦的「商界展關懷 2016/2017」計劃中再獲嘉許，以表揚學院過去一直履行社會責任，在關愛社群、關心員工和愛護環境上不遺餘力。這是學院自2012年以來連續第五年因實踐良好企業社會責任而獲頒「同心展關懷」標誌。



TWC received "Caring Organisation Logo" under the "Caring Company Scheme 2016/2017" organised by the Hong Kong Council of Social Service (HKCSS) in recognition of TWC's commitment to Caring for the Community, Caring for the Employees and Caring for the Environment over the past years. This is the fifth consecutive year since 2012 that the College has been honoured with the award for having demonstrated good corporate social responsibility.

母乳餵哺友善工作間

Breastfeeding-friendly Workplace

為響應衛生署及聯合國兒童基金香港委員會 (UNICEF HK) 聯合推動的「母乳育嬰齊和應」運動，學院承諾實施「母乳餵哺友善工作間」，為正在餵哺母乳的教職員提供一個合適、友善的環境，令母乳餵哺與工作互相兼容。



In support of the "Say Yes to Breastfeeding" Community Support Campaign jointly promoted by the Department of Health and Hong Kong Committee for UNICEF (UNICEF HK), TWC has registered as one of the organisations to provide breastfeeding colleagues an appropriate and friendly environment in the workplace for sustaining breastfeeding.

連續三年獲「知慳惜電節能比賽—勁減用量大獎(學校組)」冠軍

Power Smart Energy Saving Contest - Champion of Biggest Units Saver Award (School)

東華學院在香港地球之友舉辦的「知慳惜電節能比賽」中再度奪得「勁減用量大獎(學校組)」冠軍，引證學院在推動環保節能及實踐環境管理上成效顯著，廣獲認同。

TWC won its third Championship in the Biggest Units Saver Award (School) in the Power Smart Energy Saving Contest organised by Friends of the Earth (HK). The award is an eloquent testimony to the College's endeavors in supporting environmental and energy conservation throughout its best practices in environmental management.



伙伴關係

Partnership and Collaboration

東華學院致力促進與區內及國際大專院校的連繫。透過加強協作，積極訪問及接待世界各地的院校代表，學院於過去一年成功與多間院校建立夥伴關係，同時與現有夥伴保持緊密合作，有效推動國際學術交流。

TWC strives to foster closer ties with regional and international tertiary institutions. By enhancing cooperation and paying and receiving visits, the College forged a number of new partners and strengthened links with existing partners over the past year, and thereby promoted cross-border collaborations effectively.

東華學院與加拿大漢堡學院於2017年2月簽訂合作備忘。

A Memorandum of Understanding (MoU) was signed between TWC and the Humber College Institute of Technology & Advanced Learning in February 2017.



澳洲迪肯大學代表於2017年5月來訪學院。

Reception of representatives from Deakin University, Australia in May 2017



其他活動：

- 蘇格蘭羅伯特戈登大學代表於2016年11月來訪學院。
- 澳洲格里菲斯大學代表於2017年5月來訪學院。
- 東華學院於2017年6月與西英格蘭大學簽訂合作備忘。

Other activities :

- Meeting with representatives from Robert Gordon University, Scotland in November 2016.
- Meeting with representatives from Griffith University, Australia in May 2017.
- A MoU was signed between TWC and University of West of England, Bristol in June 2017.

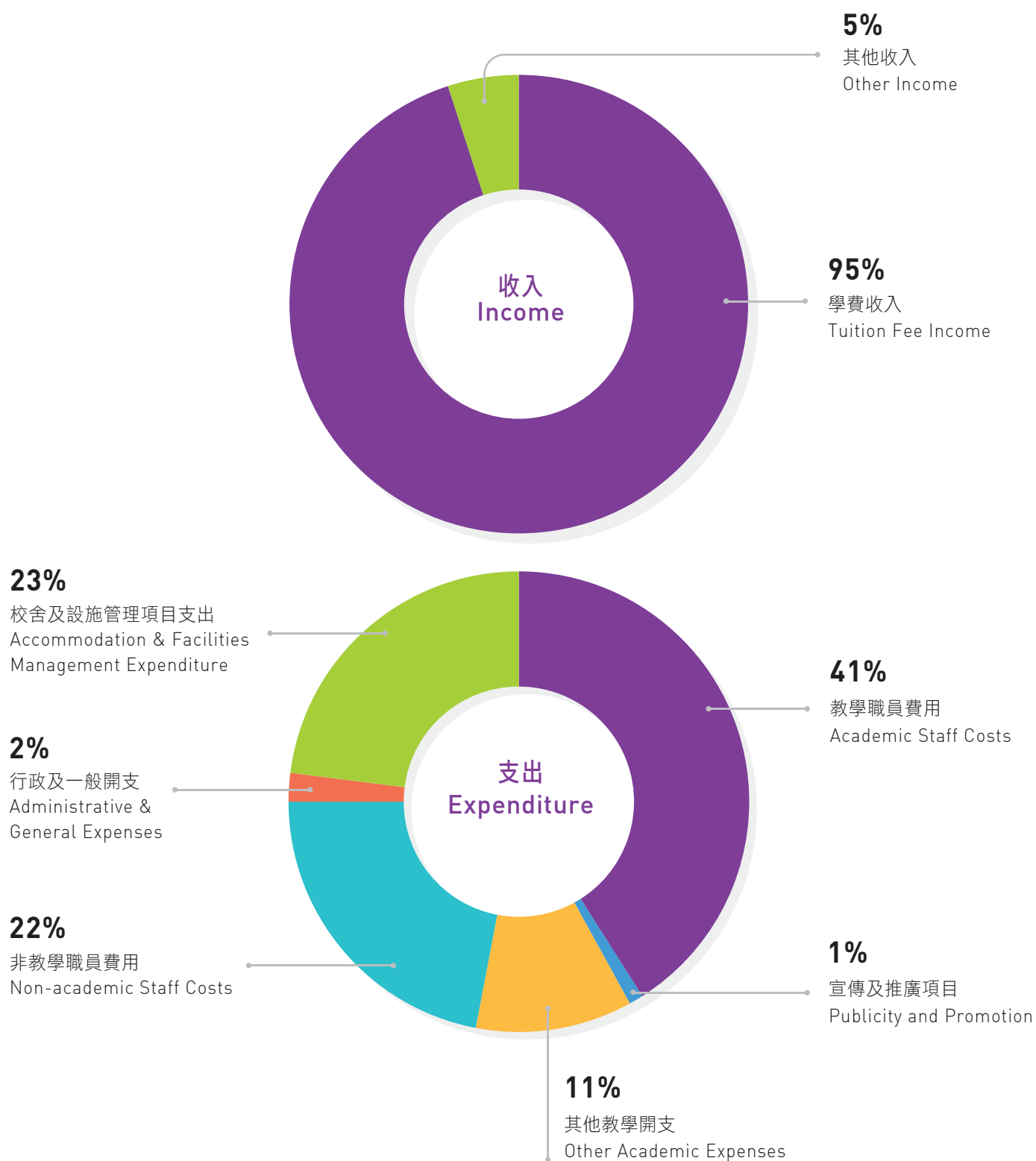
財政 Finance

收支摘要

Summary of Income & Expenditure

以下圖表簡列東華學院於 2016/2017 年度之收入及支出。

The following charts illustrate TWC's income and expenditure in the year 2016/2017.





附錄
Appendices

資料及統計數字 Facts and Figures

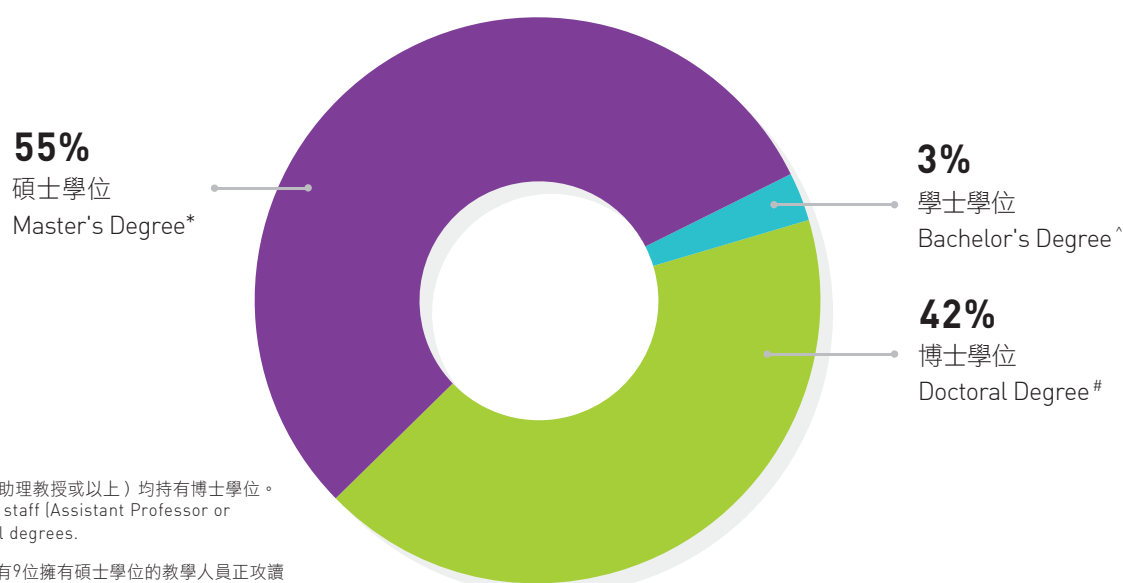
校舍 Campus Area

校園 Campus	座數 Number of Building(s)	樓層 Total Number of Storeys	總樓宇面積 Total Gross Floor Area (約 approximate)
京士柏校園 King's Park Campus	1	21	15,300 平方米 m ²
旺角校園 Mongkok Campus	2	24	5,800 平方米 m ²

職員人數 Staff Statistics

類別 Category	2016/2017 (截至 as at 31.08.2017)	2015/2016 (截至 as at 31.08.2016)
全職教學人員人數 Full-time Academic / Teaching Staff Strength	116	99
全職行政人員人數 Full-time Administrative Staff Strength	114	103
總數 Total	230	202

全職教學人員學歷 Full-time Academic Staff's Profile



所有高級教學人員（助理教授或以上）均持有博士學位。
All senior academic staff (Assistant Professor or above) have doctoral degrees.

* 截至31.08.2017，共有9位擁有碩士學位的教學人員正攻讀博士學位。
A total of 9 academic staff with a master's degrees are pursuing doctoral degrees as at 31.08.2017.

[^] 部分教學人員（臨床導師）持有學士學位。
Some academic staff (Clinical Associate) possess bachelor's degrees.

學生人數 Student Enrolment

課程 Programme	2016/2017 (截至 as at 31.10.2016)	2015/2016 (截至 as at 31.10.2015)
工商管理學士（榮譽）學位 Bachelor of Business Administration (Hons)	113	211
健康科學學士（榮譽）學位 Bachelor of Health Science (Hons)	1,330	1,107
醫療科學學士（榮譽）學位 Bachelor of Medical Science (Hons)	219	245
職業治療學理學士（榮譽）學位 Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy	196	134
社會科學學士（榮譽）學位 Bachelor of Social Science (Hons)	125	157
副學位 Sub-degree	321	223
總數 Total	2,304	2,077

職員與學生比例 Staff-student Ratio

課程 Programme	職員與學生比例 Staff-student Ratio (截至 as at 31.10.2016)
教學人員與學生比例 Teaching staff : student ratio	1:24
整體職員與學生比例 Overall staff : student ratio	1:12

平均收生成績（最佳5科成績） Average Admissions Scores (Best Five Subjects)

課程 Programme	2016/2017	2015/2016
學士學位 Bachelor's Degree	19.0	19.0
副學位 Sub-Degree	15.1	14.1

畢業生人數 Number of Graduates

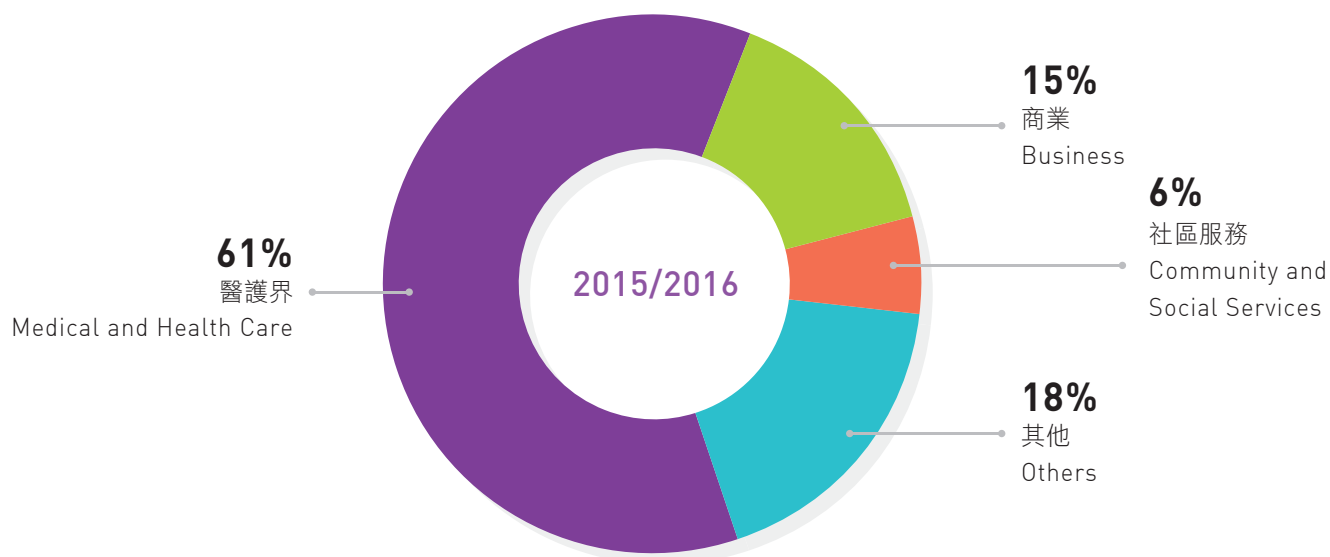
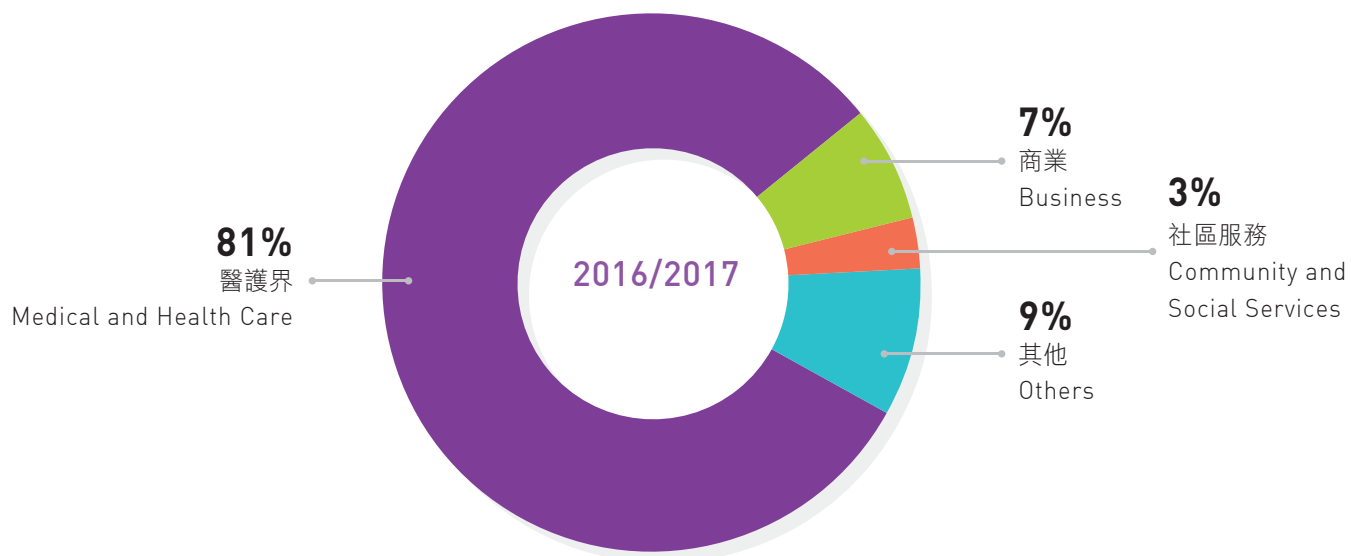
課程 Programme	2016/2017	2015/2016
工商管理學士（榮譽）學位 Bachelor of Business Administration (Hons)	44	88
健康科學學士（榮譽）學位 Bachelor of Health Science (Hons)	262	78
醫療科學學士（榮譽）學位 Bachelor of Medical Science (Hons)	47	38
社會科學學士（榮譽）學位 Bachelor of Social Science (Hons)	39	37
職業治療學理學士（榮譽）學位 Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy	35	-
副學位 Sub-Degree	69	97
總數 Total	496	338

畢業生就業情況 Employment Status of Graduates*

類別 Category	百分比 Percentage	
	2016/2017	2015/2016
就業 Employed	79.7%	61.9%
進修 Further studies	10.9%	21.2%
其他 Others	9.4%	16.9%

* 資料來源：東華學院2016年及2017年畢業生調查
Source: TWC Graduate Survey 2016 & 2017

畢業生就職行業 Employment Sector of Graduates*



全職就業畢業生平均月薪 Average Monthly Salary of Full-time Employed Graduates*

類別 Category	2016/2017	2015/2016
學士畢業生 Bachelor's degree graduates	\$26,688	\$20,552
副學位畢業生 Sub-degree graduates	\$14,501	\$17,501
整體畢業生 TWC graduates	\$26,501	\$20,062

* 資料來源：東華學院2016年及2017年畢業生調查
Source: TWC Graduate Survey 2016 & 2017

圖書館統計數字 Library Statistics

類別 Category	數量 Quantity	
	2016/2017 (截至 as at 31.08.2017)	2015/2016 (截至 as at 31.08.2016)
藏書 Volumes	37,200	35,800
電子資源 Electronic Resources		
電子書籍 Electronic books	200,000	180,500
電子書平台 Ebook platforms	16	15
電子數據庫 Electronic databases	38	36
電子期刊 E-journals	11,000	11,000
網上英語教材 Online English programmes	8	8
多媒體資料 Multi-media items	4,200	3,950

部份研究及出版報告

Selected Research and Publication List

人文學院 School of Arts and Humanities

- Prof. Doris Cheng** Wang, Z. L., Wong, R. K. S., Wong, Y. H., Ho, F. C., & Cheng, D. P. W. (2016). Children's negotiation strategy in play and cognitive and emotional theory of mind: A Hong Kong perspective. *Early Child Development and Care*
- Wong, Y.P., Cheng, P.D., & Leung, E.Y. (2016). Implementing Smoking Prevention Education in Early Childhood: Views from Parents and Early Childhood Educators. *Education & Health, 34*(3), 65-69.
- Dr. Vincent Tse** Au Yeung, L., & Tse, W.S. (2017; Corresponding author). Why does digit ratio research fail to give any implication regarding the organizational effect of prenatal androgen? *Journal of Individual Differences, 38*, 36-45.
- Wu, A.M.S., Lau J.T.F., Cheng, K-M, Law, R.W., Tse, V. W.S, & Lau, M.M.C. (2016). Direct and interaction effects of co-existing familial risk factors and protective factors associated with internet addiction among Chinese students in Hong Kong. *Journal of Early Adolescence*. doi: 10.1177/0272431616671826
- Dr. Mark Tsang** Li, T., Tsang, M., Yeung, M., & Li, E. (2017). An estimate of major-job relevancy and the relative importance of professional skills in the workplace in Hong Kong. *International Journal of Teaching and Education, 5*(1), 36-53.
- Dr. Lynn Tang** Tang, L. (2017) Recovery, Mental Health and Inequality: Chinese Ethnic Minorities as Mental Health Service Users. *London and New York: Routledge*.
- Dr. Gigi Lam** Lam, G., Yan, Y. & Tu, E. J. C. (2017). Significance of family-friendly measures on fertility in Hong Kong. *Asian Education and Development Studies, 6*(2), 125-137.
- Lam, G., & Yeung, M. (2017). Cultural obstacles of Counseling Licensure in Hong Kong. *College Student Journal, 51*(2), 199-207.
- Ms. Fibi Yuan** Yuan, W. Y. (2017). City Writing and Hong Kong Fiction in 70's: Xi Xi Novel 'My City' and 'Mei Li Da Sha'. *Research Institute of Chinese Literature and History: Chu Hai College of Higher Education, 2*, 609-621.

商學院 School of Business

- Prof. Andy Chan** Chan, Andy W., Snape, Ed, Luo, Michelle S. and Zhai, Y. (2016). The Developing Role of Unions in China's Foreign-Invested Enterprises. *British Journal of Industrial Relations, 55*, 3. doi: 10.1111/bjir.12218. 2016.11.17
- Chan, Andy W. and Warner, M. (2017). Employers' Associations in Hong Kong: Absence of Collective Bargaining. In Benson, J., Zhu, Y. and Gospel, H. (eds) *Employers' Associations in Asia: Employer Collective Action*. Oxon and New York: Routledge, 102-124.
- Dr. Tilo Li** Li, T., Tsang, M., Yeung, M., & Li, E. (2017). An estimate of major-job relevancy and the relative importance of professional skills in the workplace in Hong Kong. *International Journal of Teaching and Education, 1*, 36-53.
- 關焯照, 林浩川, 李伯珍 (2017). 香港教育藍圖研究報告, ACE Centre for Business and Economic Research.
- Dr. Jim Wang** Wang, J., Lee, G., and Crumbley, L. (2016). Current Availability of Forensic Accounting Education and State of Forensic Accounting Services in Hong Kong. *Journal of Forensic and Investigative Accounting, 8*(3), 515-534.

醫療及健康科學學院 School of Medical and Health Sciences

- Prof. Matthew Yau** Lowrie, D., Ray, R., Plummer, D., & Yau, M. (2017). Exploring the contemporary stage and scripts for the enactment of dying roles: A narrative review of the literature. *OMEGA—Journal of Death and Dying*. doi: 10.1177/00302228176%541
- Prof. Maria Law** Cheung KW, Sang KK, Lam HI, Chan WM, Wu PM, Choi HF, Ho YW, Law MYY. (2017). Imaging dose of megavoltage computed tomography (MVCT) for treatment verification in the tomotherapy of breast cancer. *Journal of Radiotherapy in Practice*. doi: 10.1017/S1460396917000590
- Dr. Calvin Yip** Man, D., Yip, C., Lai, C., Lee, G. (2017). Rehabilitation in Hong Kong. In Wilson, B.A., Winegardner, J. van Heugten, M.C. and Ownsworth, T., (Eds). *Neuropsychological Rehabilitation. London and New York: Routledge*, 517-519.
- Dr. Ellie Chu** Lin HD, Li KT, Duan QQ, Chen Q, Tian S, Chu ESM, Bai DQ. (2017). The effect of aloe-emodin-induced photodynamic activity on the apoptosis of human gastric cancer cells: a pilot study. *Oncology Letters*. 13(5), 3431-3436. doi: 10.3892/ol.2017.5915
- Wu WKR, Chu ESM, Yow MNC. (2016). Photodynamic Therapy: New Light to the Nasopharyngeal Carcinoma Treatment, *JSM Head & Neck Cancer Cases and Reviews*. 1(1): 1005.
- Dr. Ricky Wu** Wu WKR, Chu SME, Yow MNC. (2017). Photodynamic Therapy as a Treatment to Nasopharyngeal Carcinoma. *Clinics in Surgery*, 2: 1308.
- Dr. Cheung Ka Tik** Cheung KT, Sze DM, Chan KH, Leung PH. (2017) Involvement of caspase-4 in IL-1 beta production and pyroptosis in human macrophages during dengue virus infection. *Immunobiology*, 223. doi: 10.1016/j.imbio.2017.10.044
- Cheung TK, Wong KC. (2017). Evaluation of MRSA Colonization Epidemiology before and after Practical Training in Hospitals and Healthcare Settings among Health Profession Students in Hong Kong. *Clin Res Open Access* 3(2): doi:10.16966/2469-6714.125
- Dr. Brian Kot** HLA Yuen, CL Tsui, BCW Kot (2017). Accuracy and reliability of cetacean cranial morphometrics using computed tomography three-dimensional volume rendered images. *PLoS ONE* 2017, 12(3): e0174215.
- Dr. Michael Kuo** Kuo, M.C.C. (2017). Event-related potential investigation of the mechanisms of memory Encoding in Schizophrenia. *Archives of Neuroscience*, e64776. doi:10.5812/archneurosci.64776
- Kuo, M.C.C. (2017). Subsequent memory effect of semantic encoding in mild cognitive impairment: an ERP study. *International Clinical Neuroscience Journal*, 4, 51-56.
- Mr. Jacky Wong** Tsang, S., Collins, M., Wong, J., & Chiu, G. (2017). A dosimetric comparison of craniospinal irradiation using TomoDirect radiotherapy, TomoHelical radiotherapy and 3D conventional radiotherapy. *Journal of Radiotherapy in Practice*, 1-12. doi: 10.1017/S1460396917000309
- Yuen, C., Au, W., Chan, W., Yiu, Y., Law, Y., & Wong, T. (2017). Dosimetric comparison of simultaneous integrated boost versus concomitant electron boost in radiotherapy treatment of breast cancer. *Journal of Radiotherapy in Practice*, 16(3), 334-341. doi: 10.1017/S1460396917000127

護理學院 School of Nursing

- Prof. Meyrick Chow** Hung, M.S.Y., Chow, M.C.M., Chu, T.T.W., Wong, P.P., Nam, W.Y., Chan, V.L.K., & Chan, T.H. (2017). College students' knowledge and attitudes toward bystander cardiopulmonary resuscitation: A cross-sectional survey, *Cogent Medicine*, 4, Article ID 1334408, doi: 10.1080/2331205X.2017.1334408
- Dr. Winnie Cheng** Cheng, W.L.S. & Wong, M.F. (2016). A survey of the perceived lifestyle risks of breast cancer in menopausal and postmenopausal women in Hong Kong. *GSTF Journal of Nursing and Health Care*, 4 (1), 57-62. doi: 10.5176/2345-718X_4.1.131
- LO, S. W., Cheng, W. L.S, FengHua, B. S., & LO, S. K. (2016). The Specific Characteristics of Childhood Obesity and the Effective Strategies to Combat Childhood Obesity in Hong Kong: A Short Review. *GSTF Journal of Nursing and Health Care*, 4(1).
- Cheng, W.L.S. (2016). Application of Challenge-Based Learning in nursing education. *Nurse Education Today*, 44, 130-132.
- Dr. Susan Chow** Chow, S.K.Y., Chan, Y.Y., Ho, S.K. & Ng, K.C. (2017). Cardiac health knowledge and misconceptions among nursing students: implications for nursing curriculum design. *BMC Nursing 2017*, 16:46. doi: 10.1186/s12912-017-0241-3
- Tao, X., Chow, S.K.Y. (Corresponding author) & Wong, F.K.Y. (2017). The effects of a nurse-supervised home exercise programme on improving patients' perceptions of the benefits and barriers to exercise: A randomized controlled trial. *Journal of Clinical Nursing*, 26(17-18), 2765-2775. doi: 10.1111/jocn.13798
- Dr. Maria Hung** Kwong, W. Y. E., Hung, S. Y. M., Woo, K. (2016). Improvement of pressure ulcer prevention care in private for-profit residential care homes: An action research study. *BMC Geriatrics*, 16(1), 192. doi: 10.1186/s12877-016-0361-8
- Hung, M. S. Y., Chow, M. C. M., Chu, T. T. W., Wong, P. P., Nam, W. Y., Chan, V. L. K., & Chan, T. H. (2017). College students' knowledge and attitudes toward bystander cardiopulmonary resuscitation: A cross-sectional survey. *Cogent Medicine*, 4(1), 1334408. doi: 10.1080/2331205X.2017.1334408
- Dr. Anson Tang** Tang, A.C.Y. (2017). Approaches to Learning of Chinese Nursing Students: Cross-sectional Study. *Nursing & Care Open Access Journal*, 3(3):00072. doi: 10.15406/ncoaj.2017.03.00072
- Tang, A.C.Y. (2017). A Review on the Effectiveness of Online Learning in Cultivating Self-Directed Learning of Medical and Nursing Students. *Jacobs Journal of Nursing and Care*, 3(1):017.
- Dr. Florence Wong** Cheng L.S. W. & Wong, F. M. F. (2016). A survey of the perceived risks of breast cancer in menopausal and postmenopausal women in Hong Kong. *GSTF Journal of Nursing and Health Care*, 4(1). doi: 10.5176/2251-3833_GHC16.60
- Wong, M. F. F. (2017). Factors associated with anxiety and depression among patients with implantable cardioverter defibrillator. *Journal of Clinical Nursing*, 26(9-10), 1328-1337. doi: 10.1111/jocn.13637
- Wong F. (2017). Promoting health-related quality of life in patients with an implantable cardioverter defibrillator. *Nursing Standard*. doi:10.7748/ns.2017.e10543
- Wong FMF. (2017). Psychological Status and Health-Related Quality of Life and Associated Factors in Heart Failure Patients with Implantable Cardioverter Defibrillator. *Austin Cardiology*, 2(1), 1007.
- Dr. Ken Ho** Ho, K. H. M., Chiang, V. C. L., & Leung, D. (2017). Hermeneutic phenomenological analysis: The 'possibility' beyond 'actuality' in thematic analysis. *Journal of Advanced Nursing*, available online 17 February 2017. doi: 10.1111/jan.13255
- Ms. Agnas Lo** LO, S. W., Cheng, W. L.S, FengHua, B. S., & LO, S. K. (2016). The Specific Characteristics of Childhood Obesity and the Effective Strategies to Combat Childhood Obesity in Hong Kong: A Short Review. *GSTF Journal of Nursing and Health Care*, 4(1).
- Ms. Lisa Yu** Lisa Chit Y, Mimi Mun Yee T, Claudia Kam Yuk L (2017). Effect of gentle manual pressure on neonatal pain during heel prick: a randomised crossover trial. *British Journal Of Midwifery 2017*, 25(5), 309-314.

報告年度 Reporting Period :

01.09.2016-31.08.2017

編輯委員會成員 Editorial Committee :

呂汝漢教授, MH (主席 Chairman)	Prof. Yu-hon Lui, MH
林德明教授	Prof. Lawrence Lam
鄧鳳鳴女士	Ms. Connie Tang
鄭慧雲博士	Dr. Vivian Cheng
張玉嬋女士	Ms. Nora Cheung
陳炬光先生 (總編輯 Editor-in-chief)	Mr. Kenneth Chan

彙編 Compiled and edited by :

傳訊及公共關係處

Communications and Public Relations Office

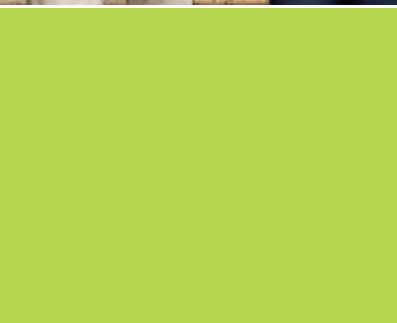
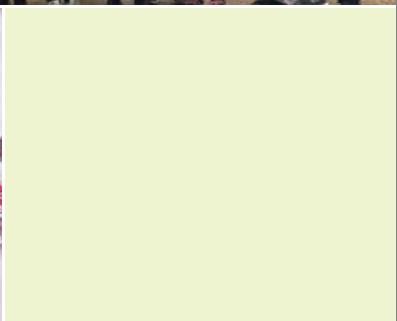
特此鳴謝各學院成員提供資料、照片及意見。

Special thanks to all College members who made contributions to this annual report.

版權所有 © 2018 東華學院 如欲轉載，須先得本院同意。

All rights reserved © Tung Wah College 2018

Permission for reproduction must be obtained from the Tung Wah College.



京士柏校舍：

香港九龍何文田衛理道 31 號

King's Park Campus：

31 Wylie Road, Homantin, Kowloon, Hong Kong

旺角校舍：

香港九龍旺角山東街 90 號 A 及 98 號

Mongkok Campus：

90A & 98, Shantung Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel：(852) 3190 6678

電郵 Email：enquiry@twc.edu.hk

網站 Website：www.twc.edu.hk